

ՀԱՄԱՐԱԲԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՑՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԵԿ

10 ԿՈՊԵԿ

ԱՌԱՋԱՐԳՆԱԿՈՒՄՆԵՐ՝ օտրեկան 4 բաժին, կէս օտրուան 2 բ. 50 կ. Բարեգործական Հանգրուանն անդամների, հայ դպրոցների, ուսուցիչների և արտական նիւնարկութեան հետ օտրեկան 3 բ., կէս օտրուան 2 բ. Արատաստման օտրեկան 3 բ., կէս օտրուան 3 բ.

ԽՐԱԿԱՐԳՈՒԹԻՒՆԸ՝ թիֆլիս, Արատարգեան հրապար. № 7.

Հնամաստ № 29.

Գրասի հասցէն.—Тифлисъ, „Амбавабери“. Tiflise, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ տողին 10 կոպ.

Խմբագրութիւնը քաղաքական և առևտրական ժամի 10—2 բաժին կիրակի և օտրեկների. Տպագրելու աղարկուած ձեռագրերը կարող են ներթարկուել փոփոխման և կրճատման.

Տպագրութեան համար անյարժար հանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս չհնչացուած.

Տպագրութեան համար անյարժար թղթակցութեանց և յօդուածների առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում զբաւար բացատրութիւններ տալ.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՐԱԿԱՐԱԿԱՆ. — Յայտարարութիւն թերթիս կիսամեայ բաժանորդներին. — ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ. — Պատերազմի երրորդ տարեշրջանը Ա. Զ. — Ռազմարեւմ. — Ներքին. ՏԵՍՆՈՒԹԻՒՆ. — Պետական կեանք. — Գնդապետ Մարգար Գրիգոր. — Երկրի հայութիւն Գ ժ ժ ժ ժ ժ. — Լեւոնտաւորի մահուան 70 ամեակի առթիւ. — ԴԱՒԱՌ. — Բարձրագոյն տարրական դպրոցի կարիքը Ջաւախքում. — Մուգրուա և Սուլտա. ՏԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ. — ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ. — ՔՐՈՆԻԿՈՆ. — ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՆՈՒԹԻՒՆ. — Ասորիները շարժումը Թիւրքիայում.

քիայում. — ԼՈՒՐԵՐ. — ՏԱՃԿԱՀԱՅԵՐ. — Թիւրքական «Սպիտակ Գիրքը». — Տաճկահայերի վիճակը Թիւրք սպայի վկայութեամբ. — Մուշի գաղթականական գործը. — Պեղումներ Վանում. — Կարինից և Բաղէշից. — ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Ներքին ինձ. բանաստեղծ. Յ. Պետրոսեանի. — Նահանջի գրուածքներից Թ. Ն. ի. ի. — Պատերազմի ընթացքում հրատարակուած գրքեր. — ԳԻՏԱԿԱՆ. — Նոր տեսակի թուղթ. — Պաղլոյս. — ՊՈՍՏ-ԱՐԿԻ. — ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹԵՐԹԻՍ ԿԻՐԱՐԵԱՅ ԲԱՌԱՐՈՐԵՆԵՐԻՆ

«ՀԱՄԱՐԱԲԵՐ» խմբագրութիւնը խնդրում է կէս տարուայ բաժանորդներին՝ շուտով վերանորոգել բաժանորդագրութիւնը, այլապէս «Համբարաբեր»-ի առաքումը կը դադարեցնենք յուլիսի 30-ից:

Համաշխարհային պատերազմը

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԵՐՐՈՐԴ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԸ

Համաշխարհային պատերազմը թեւեթում է արդէն երրորդ տարին: Ամսօրս 14-ին լրացաւ Աւստրա-սերբիական պատերազմի երկամեակը, իսկ 19-ին լրացաւ երկու տարին այն չարագէտ օրից, երբ Գերմանիան մարտակոչ ուղղեց Ռուսաստանին և այս ահաւոր պատերազմի հրդեհը վառեց ամբողջ երկրագունդը:

Երկու տարի պատերազմ—հեշտ է ասել խօսքով. չէ որ պատմութիւնից գիտենք, որ մարդկութիւնն ապրել է եօթնամեայ, երեսնամեայ, մինչև անգամ հարիւրամեայ պատերազմների արհաւիրքներ: Սակայն երբ մտածում էք այն միլիոնաւոր զեռատի կեանքերի մասին, որոնք այսօր հանգչում են սառը հողի գրկում, երբ ձեր աչքի առջևից անցնում են հաշմանդամների հարիւր



ԳԵՂԱՊԵՏ ՄԱՐԳԱՐ ԳՐԵԳՐԻ

հազարանոց բանակները, աւերուած քաղաքները, հրդեհուած գիւղերը և կործանուած կուլտուրական յիշատակարանները. վերջապէս երբ մարդ հաշուի է առնում ժողովուրդների արիւն-քրտինքով ձեռք բերուած այն առանձնակ միլիարդները, որ վատնուել են երկու տարուայ ընթացքում այս աւերիչ ձեռնարկի վրայ՝ այն ժամանակ միայն հասկանալի է դառնում թէ ինչ ահուկ մղձաւանջ (կոշմար) է երկամեայ պատերազմը մեր ժամանակներում. եւ ի՞նչ չի՞նէր այն գիտակցութիւնը, որ այս համառարած թշուառութիւնը մի անողոք պատմական անհրաժեշտութիւն էր և այն յոյսը, որ այս վերջինն է լինելու, որ մարդկութեան համար այս պատերազմից յետոյ յաւիտենական խաղաղութեան արշալոյսն է բացուելու՝ կուլտուրական մարդը կը խորտակուէր այդ մղձաւանջի ծանրութեան տակ:

Նոր տարեշրջանի սկզբին պատերազմական գաշտի պատկերը նախորդ տարիների համեմատութեամբ բաւական փոխուել է: Պատերազմի առաջին տարին գերմանական զինակցութեան զորքերը յաղթական արշաւանքներ էին կատարում թէ՛ դէպի արևմուտք և թէ՛ արևելք: Ճիշտ է, Մարնի վրայ, Իպրի մօտ, Գալիցիայում, Իվան-գորոգի և Վարչաւայի տակ նրանց բանակները ծանր հարուածներ կրելով՝ մի քանի տեղ կանգ առան. իսկ մի քանի տեղ էլ յետքս ընկրկեցին, բայց և այնպէս թշնամին, բացի Գալիցիայից, մնացած բոլոր զօրանկատներում այդ ժամանակ ձեռներէց էր:

Պատերազմի երկրորդ տարեշրջանի սկզբում գերմանական զինակցութիւնը աւելի նպաստաւոր պայմանների մէջ էր գտնուում: Ռուսաց բանակները ռազմաթերքի պակասութեան և թիկունքի անկազմակերպ վիճակի պատճառով ծանր կորուստներ տալով՝ գիշեր էին թշնամուն ոչ միայն դրաւած աւստրիական դաւառները, այլ և Լիհաստանն ու բուն ռուսական մի քանի նահանգներ: Իսկ Ֆրանսիան ու Անգլիան այդ ծանր օրերին կառչած իրենց խրամատներին՝ հազիւ էին իրենց պաշտպանում, ուր մնաց թէ կարողանային օգնութեան հասնել նեղն ընկած դաշնակցին: Տարուայ ընթացքում դաշնակիցների դրութիւնն աւելի ծանրացաւ:

Գերմանական զինակցութեան կողքին հանդէս եկաւ Բուլղարիան, որ աւստրիացոց հետ միասին զբաւեց Սեբրիան ու Չերնոգորիան: Դարդանելում դաշնակիցներն ստիպուեցին դադարեցնել ցամաքային զործողութիւնները, որովհետեւ այդ զործողութիւնները շատ թանգ էին նստում իրենց վրայ:

Փոքր ինչ ուշ լուրեր հասան Միջագետքում զործողանդիական զորքերին հասած անյաջողութեանց մասին, իսկ մի քիչ էլ անց՝ իտալացիներին հասաւ հարուածի բաժինը. — աւստրիացիք զգալի կորուստներ պատճառելով նրանց զօրքին՝ պատերազմական զործողութիւնները տեղափոխեցին բուն իտալական հողը:

Այսպիսով պատերազմի երկրորդ տարին գերմանական զինակցութիւնը կարելի է ասել իր յաջողութիւնների գագաթնակէտին էր հասել:

Նոր տարեշրջանի սկզբին նրա վիճակը բոլորովին այլ է: Վերդէնի՝ տակ տուած իր հսկայական զոհերից յետոյ Գերմանիան ըստ երևոյթին եկել է այն խորը համոզման, որ ի դէմս ֆրանսացիների իր հանդէպ կանգնած է մի անպարտելի հակառակորդ: Բուլկովիայում, Գալիցիայում և Վոլինիայում ռուսների յաղթական առաջխաղացութիւնը ուղղակի շարժեցուցիչ ապաւորութիւն է թողել թշնամու վրայ: Եւ այլ կերպ ինչպէս կարող էր լինել, երբ Եանդամալոյծի՝ հոչակ ստացած ռուսական զօրքի առաջ աւստրու-գերմանական զօրաբանակներն ուղղակի հալւում են... Ռուսական առաջխաղացութեան այս տաքնապալից օրերում ծանր հարուած է հասնում գերմանացիներին նաև Սամ գետի հովտում, անգլու ֆրանսական միացեալ բանակների կողմից: Եթէ Վերդէնի կռիւները Ֆրանսիայի դիմագրական կորովի ապացոյց էին տուել Գերմանիային՝ Սամի կռիւները անգլիացիների ու ֆրանսացիների յարձակողական ուժի անփոփոխ փաստերը հանդէս բերին: Այս բոլորի վրայ աւելացնելով և այն, որ Իտալացիք

արդէն գրեթէ դուրս են մղել աւստրիացիներին իրենց երկրից, իսկ ռուսները հարուած հարուածի յետևից հասցնելով Թիւրքիին շարտել են եփրատի այն կողմը, այն ժամանակ պարզ կըլինի, թէ գերմանական զինակցութեան վիճակը նոր տարեշրջանի ընկղրին ինչքան տաքնապալից է ապագական տեսակէտից:

Աւելի լաւ չէ նրանց վիճակը անտեսական և քաղաքական տեսակէտներից: Մինչդեռ դաշնակիցները հետզհետէ կազմակերպում և ներդաշնակում են իրենց քաղաքական և տնտեսական ուժերը, թշնամին օրէցօր նոր ապացոյցներ է տալիս իր ներքին ուժերի ապաման և քայքայման:

Այսպիսի հանգամանքներում ամենին աւելորդ լաւատեսութիւն չի լինի եթէ ասենք, որ գերմանական զինակցութեան օրհասը մօտ է:

Մենք չենք անգիտանում, հարկաւ, որ անագորոյն թշնամին մինչև անկենդան գետին գլորուելը դեռ շատ զոհեր պէտք է տանէ և շատ փորձանքներ բերէ իր դէմ ծառացած քաղաքակիրթ մարդկութեան գլխին. բայց այդ նոր զոհերն և փորձութիւնները այլևս ոչ ոքի չպէտք է շփոթեցնեն: Երկու տարի է մարդկութիւնը լողում է արեան ծովերում: Ինչով կարողաբանան այս ահելի առաւապանքները, եթէ նոր զոհերի երկուգից թոյլ արուի, որ նրանց հեղինակները անփաստ դուրս գան իրենց գլխին կախուած դամոկլեան սրի տակից: Ոչ, պատերազմը պէտք է շարունակուի մինչև որ այդ սուրը ջախջախէ այսքան չարիքներ նիւթող միլիտարիստական հիդրայի գլուխը:

Գուցէ կարելի է առարկել, որ մարդկութեան փրկութեան համար այս բաւարար պայման չէ. բայց որ այդ անհրաժեշտ պայման է, այդ մասին առարկութիւն լինել չի կարող:

Ա. Զ.

ՌԱԶՄԱԲԵՄԸ

ՏԱՌԿԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱԲԵՄԸ

Երգնկայի գրաւումից յետոյ, ռուս յաղթական զօրքը, յաջող յառաջխաղացումներով, քայլում է դէպի Սվալ և Պարբերդ ու հետզհետէ ձեռք բերում կարևոր դիրքերը և ետ մղում դիմադրող թշնամու ոյժերը: Սվալի խճուղու վրայ գերի են ընկնում՝ ոչ միայն զինուորներ, այլև տասնեակ սպաներ: Թիւրք կառավարութիւնը ստիպուած է ետ քաշել իր զօրքը դէպի Սվալ և պատրաստուել կատաղի դիմադրութեան: Սակայն Թիւրք բանակի լքումը ակներև է. միայն Պարսկաստանի սահմանների — Համադանի և Բերմանշահի կողմերումն է, որ թշնամին կարողանում է թևիկ յաջողութիւններ ձեռք բերել: Պալիլ բէյը մզկիթներում զրգոյիչ քարոզներով ճգնում է Պարսկաստանի ազգաբնակչութիւնը թշնամի պահել Ռուսաստանին, աշխատում է ոտքի հանել թափառիկ ցեղերին և Բաղդադի ուղղութեամբ ռազմագիծը յամառորէն պաշտպանել ռուսական քայլերի դէմ: Սակայն Փոքր-Ասիայում սպաներից սկսել են դասալիք լինել, խուլերան կատաղի կերպարանք է ստացել, Թիւրք կառավարութիւնը ստիպուած է 15 տարեկաններին զէնքի կոչել: Յառաջիկայ շարաթ պիտի սպասել նորանոր դէպքերի: Թիւրքերի ոյժերը զգալապէս չլատուած են՝ զօրաւորութեամբ կարող են նրանք նոր ոյժեր ստանալ և ռուս զօրքի յառաջխաղացումը այնպէս հեռուներն է անցնել, որ Պարբերդն ու Դիարբեքիքը գտնուում են սպառնալիքի տակ:

ԱՐԵՎՏՏԱՆԻ ՌԱԶՄԱԲԵՄԸ

Յաջող սկսած յարձակումներն ու զործողութիւնները կովկէսի և Բրոզու ուղղութեամբ՝ մեծապէս զարգանում են և հետզհետէ գրաւում նորանոր շրջաններ: Ստոխոզ գետի մօտ մեր յարձակող զօրաժաշկները ամրանում են և միաժամանակ յաջող կռիւներ մղում: Այս շրջանում առնուած գերիների թիւը շատ մեծ է:

Գերմանացիները փնդադրում են աւատրիացիներին, որ եւս քաջութեամբ մերկացրին գերմանական ճակատը:

Ստոխոգ գետի վրայ, Դուլէվիշի շրջանում, ոտու գործը արգէն անցել է ալ եզերքը և ամրացել, իսկ Կովէլ—Ռոժիցէ երկաթուղու գծի ուղղութեամբ շարունակում է առաջ գնալ: Բրոդին առնելուց յետոյ այնքան մեծ է առհասարակ գերուած թշնամիների և յաղթական աւարների թիւը ամեն ուղղութեամբ, որ դեռ թողորը հիշատակի հաշուած: Առայժմ պարզուած է, որ զօրավար Բրիտիլովի բանակը 15-ին և 16-ին յուլիսի գերի է առել 2 զորավար, 651-ից աւելի սպայ, 32,000 զինուոր, 91 ծանր և 114 թնդանօթ, որոնցից 29-ը ծանրառար: Զօրավար Լէյիցկու բանակը խլել է 21 գերմանական ծանր թնդանօթ, 85 գնդացի: Գնեքալ Սախարովը Բրոդու տակ մղած երեքօրեայ կռուի միջոցին գերել է 216 սպայ, 13,566 զինուոր, 9 թնդանօթ, 40 գնդացի և մօտ 15,000 հրացան: Զօրավար Սախարովը ընդամենը գերել է, յուլիսի 3—15-ը, 940 սպայ, 39,152 զինուոր, 49 թնդանօթ (17-ը ծանր), 100 գնդացի, 39 ամբաձիգ, 80 արկղ ուսմբ, 76 ռազմամթերքի արկղ, 58 գնդացիային սայլեր և 6 մթերանոց ռազմամթերային և ինժեներային:

Թշնամին այժմ ուղղակի յուսանատ կռիւներ է մղում ցամաքի և ծովի վրայ, օդային արշաւանքներ է կազմում դէպի Անգլիա և Ռուսաստան. սակայն հետգնետէ նրա շուրջը աւելի և աւելի է սեղմուած օդակը, որ և պիտի վերջ դնէ նրա այսքան երկարատև վայրագ ձգտումներին:

ԱՆԳԼՈՒ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Արևմտեան Եւրոպայի ռազմաբեմի վրայ վերջերս թշնամին յամառ կռիւներ է սկսել Պերրոնի շրջանում, ինչպէս և Վերդէնի տակ:

Մի շարք կատաղի հակաշարժակումներով գերմանացիները ճգնում են առաւելութիւններ ձեռք բերել Սոմ գետի եզերքներին, կամենալով դաշնակիցների յետագայ գործողութիւնները ջլատել: Առանձնապէս յամառ կռիւներ տեղի ունեցան Լոն Գեւալ գիւղի շրջակայքում, Սոմից 10 քիլոմետր դէպի հիւսիս: Անգլիացիները սակայն յաջողեցին ետ նետել թշնամուն, զրաւել Դէլիլեան անտառը, Պոգերի ամրութիւնները և կամաց կամաց շարժուել Սոմ գետի ամրող ճակատի ուղղութեամբ: Ստացուող լուրերին նայելով՝ թշնամին գետ եւս ետ չի կանգնել Վերդէնը առնելու մտքից, ծայրայեղօրէն լարում է իր ոյժերը և ճգնում է փշրել ֆրանսացիների հերոսական դիմադրութիւնը:

ԲԱՆԿԱՆԵԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Վճռական գործողութիւնների նշաններ են երևում այս ռազմաբեմի վրայ: Բուլգարիայի համար հասել են ծանր օրեր և դաշնակիցների կենտրոնացած հարուածներից պաշտպանուելու բռնակները: Սերբիայի զօրքն արդէն սկսել է յարձակումներ՝ քշելու բուլգարներին յունական հողից դուրս և զրաւելու ամրութիւնները: Միւս կողմից Ռումինիան թւում է թէ շարժուելու է հենց որ երկրի հունձերը վերջանան: Այդ մասին կարծիքները տարբերուած են: Ասում են՝ այդ պետութիւնը, բաւական հեռատես զգուշաւորութեամբ, սպասում է ոչ միայն հունձերի վերջանալուն, այլև դաշնակիցների կողմից մի մեծ յաղթանակի: Բայց այն ժամանակ էլ արդեօք պէտք կունենան նրան և կստանան որևէ օգուտ իր միջամտութիւնից: Յամենայն դէպս վերջին լուրերը հաղորդում են, որ նոր տարաձայնութիւններ են տեղի ունեցել բուլգար և ռումէն կառավարութիւնների միջև, որովհետև բուլգար զօրքն ներս է մտել ռումանական չէզոք հողը Դորբուշայի կողմից: Ռումինիայի բանակը հրահանգ է ստացել լաւ հսկելու, որպէս զի բուլգարները յանկարծակի ներս չը խուժեն Ռումանական հողը:

Ներքին տեսութիւն

Պ Ե Տ Ա Կ Ա Ն Կ Ե Ա Ն Ք

Տեղական իշխանութեանց և հասարակական կազմակերպութեանց տուեալների համաձայն, սոյն թուի յուլիսի 1-ին փախտականների թիւը Կովկասում, Սաւարոպոլի նահանգում և Թիւրքիայի ու Պարսկաստանի նորանուած վայրերում հետեւեալն էր. Երևանի նահանգում 93,147 հոգի, Գանձակի՝ 6,990, Սաւարոպոլի՝ 5,626, Թիֆլիսի՝ 7,400, Բագուի՝ 36 (?), Թերէքի՝ 3,762 հ., Կուրանի շրջանում՝ 14,322 հոգի, Կարսի՝ 13,000, Զերնոմորի նահանգում՝ 2,048 հ., Վանի շրջանում՝ 9,243 հ., Բայազիդի շրջանում՝ 273 հ., Իրադինի՝ 7,500 հ., Արճէշի՝ 443 հ., Բաշկալէի՝ 2,631, Պարսկաստանի փոխ-հիւպատոսական շրջաններում՝ Ուրմիայի շրջանում 16,000 հ., Պոյի՝ 20,000 և Բաւրիդի՝ 1,000 հ.:

Յուլիսի 19-ին լրացաւ պատերազմի երկու տարին: Այդ առիթով, արտաքին գործոց նախարարն արել է հետեւեալ յայտարարութիւնը. — Սկսելով պատերազմի երրորդ տարին՝ Կայսերական կառավարութիւնը, ինչպէս և նրա հաւատարիմ դաշնակիցները, աւելի քան երբէք, անխախտ որոշել են՝ սկսած պատերազմը շարունակելու մինչև վերջնական և կատարեալ յաղթանակը: Պատերազմի այն երկու տարին, որ նուիրագործուել է դաշնակից բանակների զէնքերի եղբայրութիւնով, նրանց հարոսութեամբ և թափած արիւնովը—աւելի ամուր շղթայեցին համաձայնութեան պետութիւնների ձգտումը՝ ազատելու Եւրոպան սպառնացող գերմանական գերիշխանութեան լուծից: Բոլոր ճակատներում դաշնակից բանակները հակառակորդի գլխին են կշռում հարուած հարուածի ետեւից: Եւս ես համոզուած եմ, որ Բարձրագոյն օգնութեամբ կը յաջողուի մեղ ջարգել թշնամուն և հասնել մեր արդար գործի յաղթանակին:

Պետ. Դումայի անդամ պ. Պապաշանեանը հեռագրել է գն. Թամաշեանին, թէ փախստականների գործի համար կազմուած յատուկ խորհրդակցութիւնը Կովկասի փախստականների պահպանութեան համար, յուլիս—սեպտեմբերի ծախքերին գործադրելու նշանակել է 5,050,000 ռ.:

«Ռուս. Սլովո»-ն հաղորդում է, որ Շտիրմերի կարծիքը լեհական հարցի մասին Կայսերական կայանում քաջախելութեան է հանդիպել: Յուլիսի 15-ի նախարարական խորհրդի նիստի մէջ քննուել է լեհական ինքնավարութեան հարցը և մշակուել է վաղուց սպասուած հրովարտակը Լեհաստանի մասին:

Որոշուած է Ռուսաստանում վերականգնել հինգ նախարարներից կազմուած առանձին խորհրդակցութեան գործունէութիւնը իբր յատուկ մասնաժողովի:

Գաղաքների Միութեան Կովկ. բաժանմունքը Տրապիզոնում զինուորների համար բաց է անում մի հիւանդանոց 100 մահճակալով և չորս սննդատու և մի փոխադրական կայան:

ՆՈՐ ԶՕՐԱԿՈՉԻ ՍՌԹԻԻ

Կովկասեան բարձր իշխանութիւնը միջնորդել է, որ 1 և 11

կարգի ուսանիկների զորակոչը յետաձգուի մինչև առաջիկայ հոկտեմբեր 1-ը:

Ամբողջ Ռուսաստանի բոլոր զիւղաստեղծական և երկրագործական հաստատութիւնները նոյն տեսակի միջնորդութիւն են յարուցել:

ԳՆԴԱՊԵՏ ՄԱՐԳԱՐ ԳՐԵԳՐԻ

Այսօրուան թուով տալիս ենք Լոնդոնի հայկական գաղութի արժանաւոր ներկայացուցիչ գնդապետ Մարգար Գրեգորիի լուսանկարը: Նա ծնունդ է հալիվաթա 1851 զեկտեմբերին, Շիրազից գէպի Հնդկաստան գաղթող մի հայ վաճառականի զաւակը: Իր կրթութիւնը ստացել է Անգլիայում, ուր նա ուսել է համբաւաւոր Հարրո Պարոտում և ապա Գեմբրիջի համալսարանի Trinity կոլլէջում:

1872-ին նա վերադարձել է Հնդկաստան և մտել է Հնդկական կառավարութեան ֆինանսական մինիստրութեան մէջ, ուր նա հասել է բարձրագոյն պաշտօնի: Նա իր ծառայութեան տարիներին յաճախ այցելել է Անգլիա, ուր ամուսնացել է իրանդական յայտնի Շէտիզըն ընտանիքից մի օրիորդի հետ: 1902-ին նա հրաժարուել է ծառայութիւնից և այնուհետև հաստատուել է Անգլիա հող տանելու իր երկու զաւակների կրթութեան:

Հնդկաստանում եղած ժամանակ նա եղել է մի գործուն անգամ համաւոր բանակին, ուր նա ստացել է սպայութեան աստիճան և երկու անգամ նշանակուել է հրամանատար այդ բանակին:

Իբրև արգիւնք իր եռանդուն ծառայութեան նա ստացել է Volunteer officers Decoration տիտղոսը Անգլա-Հնդկական կառավարութիւնից: Եւ երբ քաջուեց բանակից, նա արտօնուեց պահել Lientenant colonel-ի աստիճանը և բանակի համազգեստը: Իր երկու զաւակները Թոմ և Ճոն այժմ մասնակցում են պատերազմում Բրիտանական բանակին իբրև կաժաւորներ: Առաջինը, որ մի ինժեներ էր հնդկական երկաթուղիների վրայ, այժմ Lientenant է Բրիտանական Արքայական ինժեներների զօրագնդում և ծառայում է Միջագետքում սապէօնների ղեկում, իսկ երկրորդը, իրաւաբան, այժմ Փրանսիայում է Բրիտանական Թ-րդ հեծելազորքի Զօրագնդում իբրև սպայ:

Անգլիայում հաստատուելուց ի վեր գնդապետ Գրեգորին իր եռանդուն կեանքը նուիրել է մեր ազգային և զրակ. պորձունէութեան: Թէև հայրենիքը երբեք չըտեսած, բայց սրտով ու մտքով հայրենիքին կապուած, նա պատանեկան խանգավառութեամբ յաբել է հայ ազատագրութեան գաւթին, լայնօրէն տալով իր միտքը, կարողութիւնը, ժամանակը առանց որեւէ պայմանի կամ ակնկալութեան:

Նա գործակցել է մի յայտնի պատմագրի 4—5 տարի, յետոյ Անգլերէնի թարգմանել սրբ. Օրմանեանի «Հայաստանեայց եկեղեցի» գործը, ինչպէս նաև Զօպանեանի «Հայաստանի ժողովուրդ» գրքայի: Նա արդէն պատրաստում էր հայոց ժողովրդական պատմութիւնը Անգլիացոց հասարակութեան համար, երբ պայթեց Եւրոպական պատերազմը: Իր գրական ֆանքերը այնուհետև փոխադրուել են քաղաքական և մարդասիրական ասպարէզի վրայ:

Նրա եռանդով և ուրիշ հնդկահայերի մասնակցութեամբ վերակազմուեցաւ Լոնդոնի Հայոց Միացեալ ընկերութիւնը 1913-ին, որի նախագահն է 1913-ից ի վեր: Նա հիմնեց և շարունակում է խմբագրել Լոնդոնի «Ararat» ամսագիրը, որ կատարում է կարեւոր դեր հայկական պրոպագանդի համար, իսկ մի քանի ամսից ի վեր նա պատուակալ-գանձապահն է Լոնդոնի Լորդ-Մէրի հայկական ֆոնդին, որի կատարած գործը և Հայաստան ուղարկած միւսիան ծանօթ է արդէն մեր ընթերցողներին: Միաժամանակ նա փոխ-նախագահն է օր. Ռաբինսոնի հիմնած «Հայկական կարմիր

խաչի և փախստականների ֆոնդին: Նա հայ գաղութի ներկայացուցիչն է ընդունուած Անգլ. կառավարութիւնից և լոկալ ինքի կատարում է շատ մեծ աշխատանք:

Ա. Ս.

ՀԱՅԵՐԷՆ՝ ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ *)

Բ

Բայց անցնենք մի նոր խնդրի: Ի՞նչ ասել է հայերէն խօսել Հայերէն խօսել նշանակում է հայ մանկութեան և պատանեկութեան բերաւոր մտապատկերն ու զգացմունքները, հայ երիտասարդութեան բոլոր նուիրական գաղափարներն ու զգացումների երանգները ձևաւորել ու հնչել այն բառերով, առանց որոնց այդ ամենը չի արտայայտուի իր ամբողջութեամբ, կենդանի ոգով: Իր երեխի տեսութեանն սպասող մայրը մինչև չափ՝ «Մատնիզ եմ իմ երեխիս, այնքան եմ կարօտել, չրի պէս կարօտել եմ, երանի՜ ծիտ լինէի, թոչէի գնայի մօտը...», մինչև այսպէս չափ՝ կարճ է գոհ մնալ իր ասածից: Այսպէս զոհը մնայ, որովհետև այն բառերով թերեւ նրա հոգեբանութիւնը արտայայտուի: Իսկ արտայայտութեան կարօտ միտքն ու զգացմունքը եթէ ամբողջովին չեն արտայայտուում՝ նոյն բնախօսական հետեւորդն են առաջ բերում մեր մէջ, ինչ որ մեր մարմնի մէջ աւելորդ նիւթերը՝ թոյնը, քրտինքը, վէրքը և այլն, որ կարիք ունեն դուրս գալու: Մայրենի կամ մի այլ լաւ իմացած լեզուով խօսել՝ նշանակում է ազատուել մաքի ու զգացմունքի ճնշումից, թեթևանալ, կատարել հոգու մի բնական կարիք: Այսպիսով պարզ է, որ հայերէնը կամ մայրենի լեզուն կամ լաւ իմացած լեզուն միակ անցքն է, որով դուրս է գնում մեր հոգու խտացած զորութիւն՝ եթէ թոյլ կը տաք, որ մեր հոգին նմանեցնեմ մի գոեհիկ հեշտանի: Ով ինչ լեզուով է վիճաբանում, արտայայտում է իր յանկարծակի գայրոյթը, սէրը, ով ինչ լեզուով հեշտ է խօսում, ով ինչ լեզուով է խօսում իր մասնագիտութիւնից՝ նա ան լեզուն է ընտրում (յաճախ անկատելի), դարձնում մայրենի, հարազատ: Ով իմանում է, բայց չի խօսում հայերէն՝ նա իր լեզուն ետ է վարժեցնում, մշակում է իր նոյ խօսածը, վարժում է իր նոր խօսածի մշակած ձևերին, ինքը ընտելանում է ուրիշ լեզուի՝ լսելով, ընտելացնում է ուրիշներին՝ լսեցնելով այն: Ով չի խօսում իր մայրենի լեզուով՝ նա ամեն անգամ ուրիշներին զցում է այն մոլորութեան մէջ, թէ զիմի առհասարակ չեն խօսում այդ մայրենի լեզուով: Բայց թողնենք այն հայերէն իմացողներին բայց չը խօսողներին, որ թաղեն իրենց մեռելները և անցնենք միջնարեղը, այսինքն՝ հայերէն իմացողներին և խօսողներին:

Հայերէն է խօսում ժողովուրդը և մտաւորականութեան մի մասը: Չեմ ուզում այստեղ քննել այն հարցը, թէ որքան կամայ և ակամայ է հայ ժողովրդի և հայ մտաւորականութեան հայերէն խօսելը: Նախ՝ որ այդպիսով պէտք է շատ շատերի մաղձը շարժել, երկրորդ՝ պէտք է յոռետեսի հուշակ վայելիս, որ չեմ իսկապէս, և երրորդ՝ մի քանի ինձինց անկախ պատճառներ կան, որ թոյլ չեն տայ մտնելու այդ հարցի մանրամասնութիւնների մէջ: Թէև, անցողակի ասեմ, շատ էական խնդիր է՝ թէ ինչու են հայերէն խօսում և արդեօք չե՞ն սպասում յարմար առիթների ու պայմանների՝ վերջացնելու այդ հայախօսութիւնը: Ինչ համար գոնէ այդ խնդիր է: Անցնենք բուն խնդրին: Հայերէն խօսող ժողովրդին եւ կուգե՞նայի ամեն պատասխանատուութիւնից ազատել: Եւ ինչպէս կանչեն պատասխանատուութեան մի գանգուածի որ պարում է հայ մտաւորականութեան կեանքին անմասնակից

*) Տե՛ս «Համբաւար» № 28.

կենտրոնի մի տեսակ տարերային հոսանքով, մի զանգուած, որը իրեն չի համարում հայ կենտրոնի զաղափարակիրը, առաջնորդը, որը առանց մէկի կամքը հարցնելու աղաւաղում, քանդում, չի նստում է իր լեզուն և որը այս րուպէիս սոսկալի արագութեամբ ստեղծում է մի նոր ժարգոն, անխիղճ կերպով պոկում, ջլուրն է նետում իր լեզուի գետ կենդանի, թրթռուն օրգանները և փոխառնում այնպիսի բառեր ու դարձակաձայններ, որի կենսական, գործնական պահանջը չունի։ Մեր ժողովուրդը օտարացնում է իր լեզուն նախ այն բնական պատճառով, որ չփում է զրացիների հետ և երկրորդ այն պատճառով՝ որ դիմադրելու և պահպանելու ձգտում չունի։ Աղղիքի շիման հետևանքը բոլոր ազգերի մէջ էլ երևան է բերում լեզուի փոխառնումների անխուսափելի պահանջը։ Հենց մեր հարևան վրացիներ ու թուրքեր հարևարտը փոխառնումներ ունեն։ Փոխառնումները բազմաթիւ պատճառներ ունեն։ Մեր յօդուածի սահմանից դուրս է այդ պատճառները քննելը։ Անցողակի միայն նկատենք, որ հայ ժողովրդի փոխառնումների մի զգալի մասը առաջ է եկել ոչ թէ այն պատճառով, որ նրա լեզուն այդ բառերը չունի և այդ բառերը կենդանի, ամենքին հասկանալի չեն, այլ որ հայ ժողովուրդը ստրկամտորէն, անմտորէն կապկելու մի տենչ ունի։ Ո՛չ մի հոգս իր լեզուի պահպանման, ոչ մի դիմադրում, ոչ մի ճաշակ։ Բայց հանգիստ թողնենք ժողովրդին։ Նա էլ մեր օտարախօս մտաւորականութեան պէս չը գիտէ թէ ինչու համար պէտք է հայախօսութեան խնամք տանել։ Մեր մտաւորականութիւնը կամ բոլորովին կամ շատ քիչ բան է տուել ժողովրդին այդ նկատմամբ։

Նա իրան էլ ոչինչ համարեա չի տուել։ Հայախօսութեան իսկական հասկացողութիւնը գեո նոր զաղափար է։ Թէև թուում է թէ Արտիկանի, Նազարեանի ժամանակի բան է։ Մենք տեսնք որ մեր մտաւորականութեան մի մասը հայերէն գիտէ, բայց չի զործածում կամ չի թողնում իրեն ժառանգութիւն իր սերնդին։ Բայց ահա միջնաբերդը։ Ահա և մտաւորականութեան մի խումբ էլ, որ գիտէ հայերէն և հայերէն էլ խօսում է։ Ուշով նետեցէք, տեսէք ինչ հայերէն է այդ։ Չը կարծէք թէ ես ուզում եմ այդ հայերէնը քննել այն տեսակետից, թէ որքան կանոնաւոր, մշակուած է։ Նախ՝ ես ինքս այդպիսի հայերէնի չեմ տիրապետում։ Ուրեմն և հրաժարում եմ ուրիշներից այդպիսի հայերէն պահանջելու։ Եւ երկրորդ՝ այդպիսի հայերէն գեո չը կայ։ Ոչ։ Ոտքս մեր խօսողների այն հայերէնի մասին է, որ մեր հաւատարմները գործ են անում դասարանից, դասախօսութիւնից և ժողովներից դուրս։ Մի հայերէն, որ չի գրում, Հանգուցեալ Արախանեանը պահանջում էր, որ մենք այնպէս խօսենք, ինչպէս գրում ենք։ Օրինաւոր պահանջ։ Բայց նրա հակառակութիւնը այն ընտանեկան, խօսուող հայերէնի մասին էր, որի մէջ անարգել գործ էր անում հայ բարբառների ամեն տեսակ խառնուրդ։ Եւ էլ կը զննէ այդ պահանջը, որ բարբառները վտարուն խօսակցական հայերէնից և մենք խօսենք այնպէս, ինչպէս գրում ենք։ Բայց այս պահանջից ես առ այժմ հրաժարում եմ։ Նախ՝ որ այս երևոյթը համաշխարհային է, ուրեմն և ունի իր չիմաւոր արտայայտումը ուրիշ ազգերի մէջ։ Երկրորդ և իսկական պատճառը այդ պահանջից հրաժարուելու այն է, որ մեր մտաւորականութեան խօսակցութիւնը ոչ թէ միայն խաթարուած է հայ բարբառների խառնուրդով, այլ այն անտիճան այլանդակուած է օտարաբանութիւններով և այն էլ այնպիսի օտարաբանութիւններով, որ զարմանում ես թէ ինչ է մտածում այս հայերէնը խօսող ուսուցիչը, հայաց լեզուի ուսուցիչը, լրագրողը, հեղինակը, քահանան, գերասանը և այլն։ Ոտքս այնպիսի օտարաբանութիւնների մասին է, որ բնականաբար ամեն մի մշակուած լեզու փոխ է առնում հարեանից։ Վաղոն, տրամվայ, սոցիալիզմ, և լէկտրականութիւն, ֆիզիկա, նայն անխուսափելի փոխառնումներ են։ Բայց ո՞ր ունենք կացարան, առաջիկա րդ, գնացք, տոմսակ, խրամատ, զօ-

րամատ, ահան, պատուիրել (ապսպրել), դրատեղ, դրափոխարէն, թոյլ տուէք և այլ այս կարգի բառեր ու ձևեր։ Կը խնդրեմ ուշի ուշով հետեւեք և կը նկատէք, որ մեր գուտ հայախօս մտաւորականները անարգել գործ են անում ստանցիա, պեովիլ կլաս, պոյնգո, բիլէտ, ալօպ, ատրեադ, մինա, զակազ տալ, զատո, պապով և այլն։ Այո, գործ են անում, երբեմն ուղղելով, բայց մեծ մասամբ հետեւելով ընդհանուր հոսանքին։ Հասարակ հայի, խանութպանի հետ հօ երէք հայերէն բառը չեն գործածում, կայարանում, շտապելիս (այսինքն հոգեկան կենդանի վիճակում, երբ մարդ գործ է անում մայրենի, գործնական, արտայայտիչ բառ...)։ Նա ընտրում է օտար բառը։ Եւ յաճախ եմ ներկայ եղել այդպիսի դէպքերի։ Եւ ահա, երբ մեր մայրենի բառը պաշտպանող մտաւորականութիւնը գործնական կենսի մէջ չի գործածում հայերէն բառը, չի գիտէ նրա պահանջը՝ ապա դարձեալ հարց է առաջ գալիս։ Ո՞ւր է համար է գուտ հայերէն բառը։ Դպրոցի, ժողովի, դասախօսութեան, լրագրի, վէպի։

Պէտք է ընդունենք, որ այո, գուտ հայերէն բառը գրքի համար է մնում։ Եւ ինչ, երբ մտնում էք հայերէն գրքի, լրագրի սահմանը՝ տեսնում էք որ ամենայնպէս գրիչն անգամ ձգտում է ամեն օտար բառ հայացնել։ Պիտատեւ ինչի պոռնկտը դառաւ սննդատու կէտ, և հարիւրաւոր այսպիսի անհեթիթութիւններ։ Եւ սննդատու բառի դէմ չեմ։ Թէև նա ստրկական հետևողութիւն է պիտատեւ ինչ բառի։ Բայց որ հայ լրագրողը հարիւր գլուխկոնքի է տալիս և անպատճառ ուզում է պոռնկտը կէտ թարգմանել՝ դա արդէն կամ բարկութիւն է շարժում կամ ծիծաղ։

Ասում ես, եղբայր, աւելի լաւ չէ, եթէ չես ուզում ասել սննդական, հասել ես մինչև սննդատու կայանը՝ այդ պոռնկտը ասա պոռնկտ, որովհետև դժուար է թարգմանել և երբ խօսում ես՝ մի ասի կնիժկա, պավետկա, դաշնիկ, սեղիգրում, մնարեադ, նաստուպլենիէ, այլ գործ անիր դրան ք հայերէնը։

Եւ ասացի, որ խօսակցական լեզուին բարբառներ խառնելու դէմ չեմ ուզում խօսել։ Ահա այս պատճառով է որ չեմ ուզում խօսել։ Ի՞նչ ասես հայ բարբառային մի ձևի դէմ, երբ օտարաբանութեան խնդիր կայ մէջ տեղը։ Երբ տունը հրգեհ է ընկել, զբոշակիներին ու ասեղների մասին չեն մտածում։ Բայց արժէք բարբառներն էլ վանել խօսակցականից, ինչքան որ բնական լինի նրանց խառնուրդը։ Որովհետև օրինակ՝ մի Գերմանիայում բարբառախառն խօսակցականը շատ որ շուտ ու մուտ գայ՝ վերջը պէտք է գրականի կողմը ծռուի։ Վերջապէս Գերմանիայում գրական լեզուի ազդեցութիւնը՝ շնորհիւ պիտական կենսի, դպրոցների շտապեթեան, լրագրերի, գրքերի լայն տարածման՝ հզօր է և տիրապետող։ Բայց մեր դիրքը, լրագրերը, դպրոցը ինչ քանակ ունեն, որ ինչ ազդեցութիւն ունենան։ Այս պատճառով էլ պէտք է առանձին հոգացողութեամբ մենք բարբառային ձևերը գրականացնենք և գրական հաստատուած ձևերը շարունակ գործ անենք, որ կենդանանան, ազդեն և գործնական բառ դառնան։ Ինչու էլ չենք կարող գործ անել պոպոտա բառը, որովհետև մի ժամանակ գրիչ են, բայց չեն խօսել։ Եւ մինչ Գերմանիայում եթէ մինը գուտ գրական բառը գործ անի՝ ոչ մի խանութպան վրան չի ծիծաղի՝ այստեղ տաշուած գործակատարը կը ծիծաղի կամ չի հասկանալ՝ եթէ դուք նրանից թաւիշ պահանջէք։ Ընայ կը գայ մի օր, որ այդ թաւիշն էլ կը դառնայ պոպոտա։ Ի նման պեղածոյ, անսովոր՝ ուրեմն և ծիծաղելի բառ նախ խօսակցականի մէջ, ապա կարող է պատահել և գրականի մէջ։ Հայ դպրոցական աշակերտուհիները գործ են անում սեպի (մոխրագոյն), ոտգովի (վարդագոյն), դալուրոյ, պոյնաս, պրիշեօկա և այլ հարիւրաւոր բառեր։

Ի՞նչ է լինելու այս երևոյթի հետևանքը։

Այն, որ խօսակցականին խառնելով բարբառային ձևերը՝

(այսինքն՝ այն ձևերը, որոնց գրականը ամենքն արդէն ընդունել են՝ ինչպէս՝ ասում է, կըլինի, վերցնում է, փոխանակ՝ ասում ա, կըլի, վեր ա ունում) մենք ամենաքիչը դանդաղացնում ենք գրականի կանոնաւորումը: Մաքուր չըխօսելու հետեւանքը կըլինի և այն, որ օտար բառերը (անտեղիները, որոնց հայերէնը ընդունում է արդէն՝ ինչպէս՝ ծոցատետր, կայարան, տոմսակ) գործածելով խօսակցականի մէջ կամաց կամաց զուտ հայերէն բառերը քշում ենք դէպի գրականը, դէպի գիրքը: Ըրագիրը, դպրոցը: Բայց այսպիսով՝ դպրոցն ու լրագիրը, որ շատ մօտ են կանգնած խօսակցական լեզուին՝ ազդեցւում են, և մենք արդէն սկսում ենք ականատես լինել մի շարք «սխալ»-ների, որ սպորտում են լրագրի էջերում և դպրոցում: Այդ սխալները կըյաճախեն, հոսանք կըզառնան և նրանց առաջն առնելու համար հարկ պիտի լինի անօգուտ կռիւ մղել ապագայում: Պիտի մնայ բարձր գրականութիւնը՝ գիտութիւնն ու գեղարուեստական երկը, որոնց պիտի ապաստանեն զուտ հայ բառերը: Բայց զիտական ու գեղարուեստական երկը ոչ այժմ և ոչ ապագայում չըպիտի կարողանան մեծ ազդեցութիւն ունենալ գործնական կեանքի վրայ: Այսպիսով ուրեմն մենք այն համարի վրայ ենք, որ մեզ տանում է դէպի մի երկրորդ գրաբար: Հաւատացնում եմ ձեզ, մեր օրերի հայ աշակերտը այնպէս լաւ չի հասկանում Բաքիու և Մուրացանի լեզուն, ինչպէս 20 տարի առաջ մենք: Նա այժմ միայն զլլի է ընկում շատ բառեր ու արտայայտութիւններ, որովհետեւ գրանց լրագրներում և խօսակցականի մէջ այլ ևս նա շատ չի պատահում:

Լեզուն ոչ թէ պահճու, թանկագին զգեստ է, որ կողպենք պահպանում և տօն օրերին հագնենք, այլ նա կօշիկ է, գդալ, բաժակ, որ ամեն օր գործ ենք անում, որոնց ամեն օր պահանջ ունենք:

Վայն եկել տարի է այն լեզուներին, որ թանկագին առարկաների, թէկուզ սրբերի նման պահում են տան անկիւնում: Ներանք այսօր յիշում, խնամում են, վաղը կըմոռացուին, իսկ վաղուայ սերունդը չի էլ իմանայ թէ նա կայ և սպասում է մեր պաշտամունքին: Սեղանի աղը աւելի պէտքական և զիմացելուն բան է քան թանկարանում պահած մագաղաթ ձեռագիրը: Պէտք է լեզուն դարձնենք սեղանի աղ: Եւ ով ուզում է հայախօսութեան կեանքը ապահովել՝ նա ոչ թէ պիտի իմանայ հայերէն, ոչ թէ պիտի խօսի հայերէն, ոչ թէ միայն ինքը պիտի իմանայ կամ խօսի հայերէն, այլ պէտք է մաքուր խօսի հայերէն և խօսել տայ մաքուր հայերէն:

Որովհետեւ հայերէն նշանակում է հայութիւն:

Դեմիր

ԼԵՐԱՌՆՏՈՎԻ ՄԱՀՈՒԱՆ 75 ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԹԻԻ

Յուլիսի 15-ին լրացաւ Կովկասի երգիչ ռուս մեծ բանաստեղծ Մ. Լերմոնտովի մահուան 75 ամեակը: Ինչպէս յայտնի է, այդ բանաստեղծը գինուորական էր և մենամարտի մէջ ընկաւ Մաշուկ և Ռեշտաու լեռների միջև գտնուող մի վայրում:

Համեստ մի հանդէսով տօնուեց այդ մեծ յիշատակը՝ բանաստեղծի նախնական գերեզմանի առաջ:

Այդ առիթով «Բազու» թերթում մի քանի յիշողութիւններ կայ գրուած, որոնցից մէկը առանձնապէս շահագրգիռ լինելով՝ տալիս ենք թարգմանաբար:

...«Միայն բարձր իշխանութիւններն էին, որ գնահատել չը գիտեն Լերմոնտովի բարձր արժանիքները, տեսնելով նրա մէջ շիտակաբար մի ոգի, վտանգաւոր՝ կարգապահութեան (դիսցիպլինայի) համար: Երբ զօրավար Գալաֆէլը միջնորդեց որ Լերմոնտովին շնորհեն Ս. Վլադիմիրի 4-րդ աստիճանի շքանշանը՝ ժապաւենով, իսկ իշխան Գուրգենը խնդրեց նրա համար ոսկեայ սուր՝ Զէչէնիայի վրայ ուղարկած արշաւանքին քաջաբար մասնակցելու համար—Պետրոգրադում շատ անբարեացակամ վերաբերուեցին այդ միջնորդութեանը և մերժեցին մինչև իսկ 3-րդ աստիճանի Ստանիսլաւ տալ. նոյն իսկ հրաման տրուեց թոյլ չը տալ Լերմոնտովին՝ գնդից որնէ տեղ հեռանալու... Բարեբաղդաբար այդ հրամանը ստացուեց այն ժամանակ, երբ Լերմոնտովը այլևս կենդանի չէր:

Եւ այնուամենայնիւ Լերմոնտովի փառքը աւելի ապրեց ու պիտի ապրի, քան «բարձրագոյն» իշխանութիւնը: Այդ իշխանութեան մասին ոչ իսկ յիշողութիւն է մնացել, մինչդեռ մեծ բանաստեղծ-ազգային անունն ու գործերը կենդանի կը մնան յաւիտեան...»:

Գ Ա Ւ Ա Ռ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՏԱՐՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԻ ԿԱՐԻՔԸ ԶԱՆԱԽՈՒՄ.—Ախալքալաքի Հ. ծխ. դպրոցում սովորում են մօտ 50 երկսեռ մանուկներ՝ մեծ մասամբ խեղճ ծնողների զաւակներ և շատերը գիւղացու որպիսի: Դպրոցը երկդասեան է: Շատ անգամ ցանկութիւն և միտք է յայտնուել դասարանների թիւը բարձրացնել և միջնակարգ դպրոցի վերածել, բայց այդ միտքը չէ իրագործուել, միմիայն նիւթականի պատճառով: Զաւախքին, իր 100,000 հայ բնակչութեամբ, իր բազմաթիւ հայաբնակ գիւղերով անհրաժեշտ և կարևոր է ունենալ միջնակարգ դպրոց: Սաները երբ աւարտում են երկդասեանը, ցանկանում են շարունակել իրանց ուսումը մեր թեմական դպրոցներում, բայց իրանց ծնողների նիւթական խեղճ դրութեան սլառնառով չեն կարողանում իրագործել:

Դնալ ուսումը շարունակելու ներսիսեանում և միւս թեմականներում—մեծամեծ ծախսերի հետ է կապուած: Եթէ գոնէ մեր դպրոցը հենց լինէր չորսդասարանեան, տեղացիին իր որդին չի գրկի ուսումից և աւարտել կը տայ մինչև վերջը ծախսերը հոգալով:

Առաջարկում եմ հետևեալը. այդ դպրոցում կողք կողքի նշուած են քաղաքացու և գիւղացու զաւակները, ուստի ամենից առաջ, թէ քաղաքում և թէ գիւղերում, ըստ կարողութեան պարտադիր ուսման համար տուրք պիտի որոշել. այնուհետեւ դաստի շատ թէ քիչ ունեւոր գիւղերի եկեղեցիներից նպաստ պիտի յատկացնել: Արդիւնքի աղբիւրներ շատ կան: Վիճակիս բազմաթիւ գիւղերի եկեղեցիները պատահական վաճառողներից են գնում եկեղեցում գործածելու մօմը. պէտք է Ախալքալաքում ունենալ վիճակի և քաղաքի համար մի մօմի պահեստ (մօմի վաճառանոց) և ստացուած արդիւնքը յատկացնել նոյն դպրոցին: Գալիս է սեպտեմբեր ամիսը, շատ ծնողներ ուղղակի իրանց զաւակների հետ լաց են լինում, որ կամ դպրոցում իրենց տղային տեղ չկայ ընդունելու, կամ երկդասեանը աւարտել է չի կարող այլ տեղ ուղարկել...

Սրսէն քահ. Բլրցեան

ԾՈՒՂՐՈՒՏ (Ախալքալաքի գաւառ), 15 յուլիսի.—Յունիսի վերջերին տեղումս սկսուեց հունձը և այսօր համարեա վերջացած է: Զը նայած որ զգացում էր աշխատաւոր ձեռքերի մեծ պակասութիւն, բայց գիւղացութիւնը երկիւղ կրելով, թէ մի գուցէ ուշացնելով չը կարողանան իւր ժամանակին հունձը վերջացնել և փասը կրկնակի չը լինի, իւրաքանչիւր ոք, պարտք փոխ անելով հրաւիրեցին հարևան մօտիկ գիւղերի թիւրքերին և իւրաքանչիւրին տալով օրավարձ 3—4 ռուբլի (անցնալ տարիներում 50—60 կոպ. էր), համարեա 15 օրում վերջացրին հունձը, որը նախկին տարիներից աւելի քերք է խոտաւանում, որով և գիւղացութիւնը շատ թէ քիչ ուրախ էր: Բայց այս վերջին օրերս երբ կարողացուեց Բարձրագոյն ուկազը, որով գէնքի են կանչուում կարմիր և կապոյտ տոմս ունեցողները, այդ բանը ժողովրդին զցեց մեծ սարսափի և անելանելի դրութեան մէջ: Ա-

Մինողի անդամ Դեորդ վարդապետ Զեօրէքեանը քարոզ խօսեց:

Պատարագից յետոյ կատարուեց հայրապետական հանդիսաւոր մաղթանք Նորին Սրբութեան ներկայութեամբ:

Յետոյ Վեհափառ Կաթողիկոսը, շրջապատուած հոգեօրակա- նութեամբ, բարձրացաւ վեհարան, ուր տանող ուղին ծածկուած էր կարմիր մանուշակ:

Վեհափառ վեհարանում դահ բազմելով ընդունեց նախ հոգե- լորականութիւնը, քահանաները, կոյսերը, ապա ազգային կրթա- կան-բարեգործական-կուլտուրական հաստատութիւնների ներկա- յացուցիչներին կողմից բժշկապետ Բագրատ Նաւասարդեանը կար- գաց ուղիւր:

Ահա այդ ուղիւր:

«Քո ժողովրդի աննախընթաց տառապանքի օրերում մեր աշ- քերը յառած են Հայոց Հայրապետութեան և որդեսէր Մեծ Հո- փուկայեանի վրայ: Մեզ տիրող արտաքին ու ներքին խաւարի մէջ Հայրապետ ու Հայրապետութիւն մեր ուղին լուսաւորող պայ- ծառ լապտերն է, մեր սրտերի քաջալերութիւնը, մեր վնասու- թեան փարատութիւն, յոյսը՝ մեր հոգիներին:

«Այս ըմբռնումով ու ջինջ ոգևորութեամբ է, Մեծ Քահանա- յապետ, որ որդիական խորին ակնածութեամբ ժողովրդասէր Հօրդ ընդ առաջ ելան Թիֆլիսի հայոց ազգային հաստատութիւնները, որոնց երջանկացիր Քո բարձր, շնորհաբեր այցելութեամբ:

«Երկին երջանիկ ենք, որ Քո պահակալութեան հինգերորդ տարեդարձի հանդէսն այստեղ Թիֆլիսի հայութեան մէջ կատա- րելու պատենութիւնն ունենք:

«Առ ոտս Վեհափառ Տիառնդ ենք արկանում մեր որդիական սրտապին շնորհաւորութիւնը, հայցելով Բարձրեալ Աստուծուց, որ Քեզ առողջ և երկար կեանք պարգևէ, որ զօրաւիգն լինի Քեզ Քո ծանր Խաչը առաքելական արիութեամբ գէպի բարոյական մեծ յաղթանակը տանելու Քո բազմաշարժար Եկեղեցու պայծա- րութեան և Քո բազմատանջ ժողովրդի փրկութեան ու վերակեն- ղանութեան համար:

Այս հանդէսից յետոյ Վեհի աջն առան բոլոր ներկայացու- ցիչները: Շնորհաւորողներին մատուցուեց շոկոլադ, սուրճ, զովացուցիչ ըմպելիք և քաղցրեղէն: Ապա տեղի ունեցաւ և հանդիսաւոր ճաշկերոյթ:

Նոյն օրը ժամի 3-ից 15 վայրկեան անց Վեհափառ Կաթողիկո- սին այցելեց Ն. Կ. Բ. Փոխարքայի օգնական իշխան Օրլովը, որ Ձեռք Նորին Սրբութեան մօտ 50 վայրկեան և սուրճ ընդունեց:

Վեհափառ Կաթողիկոսը ամսիս 19-ին իւր չքաւարով տեղափոխուեց եղբարք Մանթաշեանների այգին, որ դառնում է նահանգական բանտի մօտ:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Յուլիս 3—5 Թիֆլիսում տեղի ունեցող խանութների թա- լանի ժամանակ կողոպտուել կամ փասուել են մօտ 43 մթերա- նոցներ ու խանութներ: Ամենամեծ փասը հասել է Նդ. Միլեան- ներին (500,000 ռ.) Ընդհանուր փասը հաշուած է 1,200,000 ռուբլու: Հաշուի չեն առնուած դեռ ևս 26 ուրիշ խանութներ, որոնք աւելի պակաս են փասուած:

Այդ առթիւ պաշտօնապէս յայտարարուած է հետեւեալ հա- ղորդագրութիւնը:—

Ներկայ յուլիսի 2-ին առաւօտեան Թիֆլիս քաղաքում կա- նանց և անշափահանների ամբոխը քաղաքի հեռաւոր փողոցներից մէկում թալանեց կանաչի ծախող մի սալ պամիդորով, որ ծա- խում էր սակագնից աւելի: Նոյն տեղում կանանց ամբոխը ու- բիշների հետ, որ հաւաքուել էին աղմուկի ճշոցների վրայ, մօտե-

ցաւ մօտակայքում կոնուոզ մանրավաճառանոցին և պանդխ- քանջարեղէնի վաճառումը այն գնից ցած, որ պահանջել էր մա- րավաճառը: Խանութպանի և կանանց ամբոխի միջև տեղի ունե- ցած վէճի միջոցին հանդէս եկան ոստիկանական պաշտօնեաները: որոնք, լսելով յուզուած ամբոխի յայտարարութիւնը անհրաժեշ- ք միջոցների ծայրայիտ թանդութեան մասին, անմիջապէս միջո- ներ ձեռք առան և իրանց անձնական զեկավարութեան ներքո սկսեցին զանազան ապրանքների վաճառումը սակագնով, և այնուհետեւ, ամբոխից մի քանիսի ցուցմունքով, սկսեցին իր- հանել առևտրականների պահեստներում թաղցուած ապրանքները որ տեղն ու տեղը ծախուեցին սակագնով: Ոստիկանութեան այ- միջոցները հանգստացրին ամբոխին, որ խաղաղ ցրուեց: Յուլիսի 3-ը և ամբողջ չորրորդ օրը անցան միանգամայն հանգիստ, որով- հետեւ ոստիկանական պաշտօնեաները քաղաքի զանազան մասե- րում անձամբ հսկում էին առևտրականների վրայ, որպէսզի ապ- րանքները ծախուեն գոյութիւն ունեցող սակագնով: Միայն յու- լիսի 4-ի երեկոյեան կանանց ամբոխը Զերքեզովսկայա փողոցում սկսեց ջարդել ճոթեղէնի մի փոքրիկ խանութ, քայք վրայ հասնող ոստիկանական պաշտօնեաները զաղարեցրին այն և ամբոխը ցրուեց:

Յուլիսի 5-ի առաւօտեան կանանց մի խումը սկսեց ջարդել Դորոժնովի ճոթեղէնի խանութի ցուցափեղկերը Միքայելեան փո- ղոցի վրայ և թալանել ապրանքը: Ենթոյն ամեն կողմից վրայ թափուող ժողովրդի, այդ խումը յանկարծ փոխուեց մի հսկայա- կան ամբոխի, որին անկարելի եղաւ անմիջապէս ցրուել ոստի- կանութեան և զօրամասերի խիստ քիչ լինելու պատճառով, որոնք ցրուած էին քաղաքի զանազան մասերում հնարաւոր առկարգու- թիւններից նախազգուշացնելու համար, և ամբոխին աջողեց աւե- րել խանութները:

Նոյն այդ ժամանակ քաղաքի զանազան մասերում սկսուեց զանազան առևտրանոցների ջարդ: Զօրամասերի և ոստիկանու- թեան օգնութեամբ քաղաքի շատ կէտերում ամբոխն անմիջապէ- ցրուեց: Խանութները կողոպտելու փորձերը շարունակուեցին ամ- բողջ օրը: Դիշերը անցաւ խաղաղ: Յուլիսի 6-ին, ցերեկով, շնոր- հիւ ձեռք առնուած եռանդուն միջոցների,—թէև մի քանի փորձեր էլ եղան ամբոխի կողմից խանութները կողոպտելու,—այդ փոր- ձերը հենց սկզբում ընդհատուեցին զօրամասերի և ոստիկանու- թեան միջոցներով: Յերեկուայ ժամը 5-ին քաղաքում վերահա- տատուեց կարգը:

Զարդերից ֆասուել են 43 առևտրատուն, որոնցից 19-ը աւել կամ պակաս նշանաւոր, իսկ Ձեռքաւորները աննշան: Կողոպտուի մի մասը վերադարձուած է սեփականատէրերին:

Զարդեր սարքողները և խանութներից ապրանք թալանողները բռնուել են և յանձնուել քննիչ իշխանութիւններին:

Նորին Կայսերական Բարձրութեան հրամանով Փոխարքայի խորհրդի անդամ Պրոտասեւին է յանձնուած քննել Թիֆլիս քա- ղաքում յուլիսի 5-ին և 6-ին կատարուած անկարգութիւնների և ոստիկանութեան այդ բանը ճշելու համար ցույց տուած զործու- նէութեան պատճառները:

Յուլիս 20-ից, Թիֆլիսում, Փոխարքայի օգնական իշխ. Օր- լովի նախադառնութեամբ սկսուեց Կովկասի նահանգապետների և շրջանապետների համագումարը: Թիֆլիսի նահանգապետի խնդրի համաձայն՝ քաղաքային վարչութիւնը համապատասխան է ներկա- յացնելու ապրանքների գները պատեւագրով առաջ և այժմ:

Թիֆլիսի քաղաքային վերաւորների համար կազմուած կոմիտէում, Կովկասի գլխաւոր կոմիտէումից առաջարկ է ստացել այնուհետեւ ծառայութեան չը կոչել այնպիսի անձերի, որոնք վաղ թէ ուշ պիտի զինուորացրուեն:

Հայ փախստականներին յայտարարում է Թիֆլիսի քաղաքային կետը. հոմիտէից, որ Թիֆլիսում այլ ևս ոչ ոքի չի տրուելու պետական նպաստ: Այն փախստականները, որոնք կամենում են ստանալ նպաստ, բնակարան, անկողին, ձեռնակեղէն և զգեստ, պիտի գնան Լոռու գաւառի գերմանական նախկին գիւղը, Շուլաւէրի շրջակայքում: Գնացողներին կը արուի յատուկ վագոն և երկաթուղու կայարանից էլ մինչև գիւղը, որ 27 վերստ է: սայլեր:

Ամսիս 17-ին Միքանաւորի որդանոցում կայացաւ ուսուցիչների կազմակերպած դպրոցական գրական-երաժշտական հանդես:

Քաղաքային սպանդանոցի ֆելիզեր պ. Գինչարովը հնարել է սանդախտների մի ձև, որի տակը լինելու են կաշուի փոխարէն փայտ և զինը կըլինի շատ արժան:

Նահանգապետը հաստատել է քաղաքային դումայի այն որոշումը, որ վերաբերում է տրամուայի և քաղաքային ծառայողների ուժեղները աւելացման որոշումը:

Վրաց մէջ գրագիտութիւն տարածող ընկերութեան վարչութիւնը Թոյլտուութիւն է ստացել իր ճիւղերը բանալու Թիֆլիսում և սրտ գաւառում, Խաշուրում, Զոխատուրիում և Օզուրգէթում:

Թիֆլիս են ժամանել ուսուս. Սինոզի օգեր-պրոկուրոր Ա. Վոլոժինը և հոռմէական կաթոլիկ եպիսկոպոս բարոն Ռոպ. Թիֆլիսից՝ արձակուրդով մեկնել են՝ քաղաքագլուխ Ա. Պատիսեանը և Քաղ. Վարչ. անդամ Ժուրուլին:

Թիֆլիսում արդէն մտցուած է կոշկեղէնի սակագին, որ հաստատել է առևտրի և արդիւնաբերութեան մինիստրութիւնը:

Թիֆլիսի վաճառականների ժողովը որոշել է օգնութեան հասնել վերջին անկարգութիւններից ֆաստուած առևտրականներին: Օգնութեան ձևի մասին խօսուելու է յետագայ ժողովում:

Տեղական հրէաների ռաբբին՝ Մ. Մարկուսը, վաճառական Մ. Մալէլսոնը և ուրիշները դիմել են Նահանգապետին, խնդրելով Թոյլ տալ Թիֆլիսում հիմնել աղքատ հրէաներին օգնող ընկերութիւն «Յոգօ Լոյանիմ» անունով:

Արտաքին տեսութիւն

ԱՄՈՐԻՆԵՐԻ ՇԱՐԺՈՒՄԸ ԵՒ ՅԱՂԹՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԹԻՒՐԿԻԱ-ՅՈՒՄ

Ասորի գաղթականները մտածում են իրենց հայրենիքը ազատել ու ապահովել աւազակ քիւրդերից և ահա, երբ երկիր են վերադառնում, խմբեր են կազմում, զինուում և յաջողութեամբ վերադարձում մաքրելու գործը:

Առաջին այդ ձեռնարկի յաջող կլքի մասին «Հորիզոնի» թղթակիցը ահա թէ ինչ շահագրգիռ տեղեկութիւն է հաղորդում Սալմաստից, յունիսի 25-ին:

Բիրդիստանում, Ջուլամերիկից զէպի հարաւ, տարածւում է Փինիանի զաւառակը Ջալ կենտրոնավայրով: Երկրի մակերեսը լայն է և ամբողջովին քրդերով բնակուած: Աշիրթա-

պետն է Սաղի աղան, որ նստում է Ջալում և ունի, ինչպէս ասում են, 3,000-ի չափ տղամարդ իր իշխանութեան ներքոյ, որոնցից 700—800 լաւ զինուած:

Երբ վերջերումս ուսուս կառավարութեան կողմից յայտարարւում է, որ գաղթականները պէտք է վերադառնան, ասորի գաղթականները մտածում են նախ և առաջ գնալ և իրենց հայրենիքը՝ Ջուլամերիկի շրջանը՝ ապահովել շրջակայ քրդերից:

Ինչու են պատշաճ իշխանութեան և Թոյլտուութիւն խնդրում այդ դժուարին գործը գլուխ բերելու, իրենց սեփական միջոցներով, սեփական ուժերով: Թոյլտուութիւն է: Ահա սրանից մօտ մի ամիս առաջ, ասորիները մի մեծ խումբ, շուրջ 1,500 հոգուց բաղկացած, որոնցից 5—600 հոգի զինուած, շարժւում է զէպի Փինիանի, Սալիդ աղայի և իր ցեղի վրայ:

Առաջին կտիւղ տեղի է ունենում Ջալում: Ասորիները նախօրոք կազմուած ծրագրի համաձայն, պաշարում են Ջալը, Թոյլտուութիւն միայն մի ճանապարհ պաշարուածների փախուստի համար, որպէս զի կարողանան փախչողներին հարուածել: Սկսւում է կտիւղ: Երկուստեք կուում են մեծ քաջութեամբ: Վրէժխնդրութեան կրակով այրուած ասորիները յաղթանակում են. քրդերը թողնում են Ջալը և փախչում ահագին կորուստ տալով:

Քրդերը չեն յուսահատւում: Ջալի անկումից յետոյ նրանք ոյժ են հաւաքում՝ երկրորդ կուում յաղթանակը տանելու համար: Բայց այս անգամ էլ բախտը դաւաճանում է նրանց և նրանք պարտւում են: Թողնում են տուն, ինչք, հարստութիւն, ստացուածք և խուճապով զէպի Ամիդիայի կազան փախչում, որ գտնւում է Փինիանիից հարաւ-արեւմուտք, Մոսուլի վիլայէթում:

Ասորիները խլում են նրանց ունեցուածքը և կենդանիները: Մտնում են տները, վերցնում արժէքաւոր իրերը և յետոյ տներն ու գիւղերը այրում: Մտնում են նաև Սաղի աղայի տունը: Այդտեղ գտնւում են մի թանկարժէք յաղթութեան աւար («արօֆէյ»): Այդ այն կեռ թուրն է, որ ժառանգաբար Սաղի աղային է հասել, որպէս բեզութեան զինանշան: Գտնւում են նաև մի ուսուս սպայական թուր, որ բերելով իրենց հետ յանձնում են Քոյա-նէսի ուսուս կոմենդանտին:

Սաղի աղայի այդ նշանաւոր թուրը բերում են և մատուցանում Մար-Շիմոնին: Մենք երէկ, մեր աչքով տեսանք այն: Մեծ կեռ թուր է, եսթաղանի նման, արծաթեայ պատեանով և ոսկրեայ-արծթագաւոր երախակալով: Ո՛վ զիտէ, որքան անմեղ արիւն է թափուած այդ դժոխային գործիքով: Մինչև այժմ էլ չորացած արիւնը դեռ մնում է թրի վրայ, որպէս ապացոյց նրա տիրոջ բարբարոսական գործերի:

Ասորիները իրենց հետ բերում են նաև 1000-ից աւելի ոչխար, եղջիրաւոր անասուններ և այլ կենդանիներ: Բերում են նաև կազակի 4 ձի, որ հանում են Սաղի աղայի գոմերից, որոնց սակայն թողնում են ճանապարհին: Ոչխարներն ու եղջիրաւոր կենդանիները հասցնում են մինչև Բաշկալա, որտեղ կոմենդանտը գրաւում է այդ բոլորը:

ԼՈՒՐԵՐ

Ռէյսէրի գործակալութիւնը հեռագրում է, որ Անգլիական կառավարութիւնը իր մահմեդական գաղութների մէջ յայտարարել է հետևեալ կոչը.

«Բազում տարիների ընթացքում արաբները տանջուելով թուրքաց կառավարութեան գործողութիւններից՝ մեծ յուս ունէին, թէ կը գայ այն օրը, երբ նրանք կարող կը լինեն նորից ձեռք բերել իրանց նախկին ազատութիւնը: Այդ պատճառով անցեալում տեղի ունեցան շատ ապստամբութիւններ Արաբիայում թուրքական տիրապետութեան դէմ:

«Ենթկայ սահմանադրական կառավարութեան ռեֆրները և նրա լիակատար հպատակութիւնը գերմանական ազդեցութեան՝ ստիպելին Թուրքիային նետուել կորստաբեր պատերազմի դիրկը: Այդ հանգամանքը առաջ բերեց տագնապ: Մէքէայի մեծ շէրիֆը և

Արարիայի մնացած պարագլուխները վճռեցին, թէ հասել է արդէն այն բուռն, երբ կարելի է թօթափել թիւրքական բռնի լուծը և հաստատել արաբացոց անկախութիւնը:

Անգլիան միշտ բարեացակամ է եղել դէպի արաբները, իսկ առաջինը նրա աւանդական բարեկամութիւնը թիւրքիայի հետ հարկադրում էր նրան ձեռնպահ մնալ վերոյիշեալ շարժումից: սակայն ներկայումս թիւրքիան, կապելով իր վիճակը կենտրոնական մեծ պետութիւնների վիճակի հետ, թողել է Անգլիային գործել ազատ և իրականում ապացուցանել իր բարեացակամութիւնը դէպի արաբները, որոնք կանգնել են դաշնակից ազգերի կողմը ընդհանուր թշնամու դէմ: Անգլիական կառավարութեան մշտական քաղաքականութիւնը՝ չը միջամտել կրօնական հարցերի մէջ, բայց և միևնույն ժամանակ չը խնայել ոչ մի ջանք իսլամի սրբազան վայրերը պաշտպանելու դրսի ամեն միջամտութեան դէմ՝ հանդիսանում է բրիտանական քաղաքականութեան անխուսափելի սկզբունքը: Այդ սրբավայրերը պէտք է մնան անկախ մահմեդականների կառավարութեան ու իշխանութեան ներքոյ:

Ռազմական գործողութիւնները մեծ դժուարութիւններ ու վտանգներ առաջ բերին նրանց համար, որոնք կամենում էին ուխտագնացութեան գալ սրբավայրերին, բայց Մէքկայի մեծ շէրիֆի գործողութիւնները հիմք են տալիս յուսալու, որ կարելի էր լինի ձեռք առնել այնպիսի միջոցներ, որոնց ոյժով ուխտագնացները կարող են հնար ստանալ խաղաղ ու անվտանգ այցելել այդ սրբավայրերը:

Ռումիներն առաջին են ունենում շարժումներ: Թագաւորը որոշել է թագաւորական խորհուրդ գումարել: «Ատէւէրուլ» թերթը յայտարարում է, որ Ռումիների շուտով կը դաշնակցի Ռուսիային:

Բերլինում արդէն յուզումն է տիրում: գերմանական թերթերը սկսել են սպառնալ Ռումիների Թագաւորին: Էլեմտից նախարարը առաջարկել է բանկերին, որ այլևս դադարեցնեն իրենց գործունէութիւնները թիւրքիայի, Աստրիայի և Գերմանիայի հետ:

Բուխարեստից հեռագրում են, որ նորընտիր մեծ շէրիֆը, որին նշանակել է Սուլթանը և իբր հակաթու ուղարկել Արաբիա—հասել է Դամասկոս, ուր կառավարութեան ստիպմամբ, ազդարնակութիւնը հանդիսաւոր ընդունելութիւն է ցոյց տուել: Սակայն դժուար թէ նոր «շէրիֆը» կարողանայ շարունակել իր ճանապարհը դէպի Մէքկա, իսկ այդտեղ չը գնալով նա չի համարուի շէրիֆ: Դժուար թէ արաբները թոյլ տան այդ հակաթուին՝ մօտենալու սրբազան վայրերին:

Ֆրանսական «Նիւմանիսթ» թերթի թղթակիցը Ջուիցերիայից գրում է, իբր թէ գերմանացոց կառավարութեան ներկայացուցիչը մամուլի ներկայացուցիչներին այսպիսի խօսքեր է ասել:

Իմ հաղորդագրութիւնները շատ դադարի բնոյթ ունեն և խնդրում եմ ամենախիստ լուսթիւն պահպանել ասելիքներէս մասին: Դուք գիտէք Վերդենի ամրոցի զրուսթիւնը, որ բոլորովին վատ չէ. բայց պէտք է խուսափանուել, որ այդ չի զոհացնում մեզ և թէ ստացուած արդիւնքները չեն համապատասխանում մեր սկզբնական յոյսերին: Մենք յայտ ունէինք բերդաքաղաքը գրաւել երեք շաբթում, առ առաւել: Սակայն անհամբեր չպէտք է լինել, պարոններ: Կարող էք վստահ լինել գործողութիւնների բարեխաջող վախճանի մասին, թէպէտ ամեն ինչ դանդաղ է ընթանում: Այլ ևս Վերդենը չէ մեք ճիգերի պիտաւոր նպատակը: Ընդհանուր սպայակոյտը փոխել է իր ծրագիրը և մի նորն է մշակել: Բայց շարունակում ենք կռուել Վերդենի տակ, որպէս զի ֆրանսացիներին ստիպեց այնտեղ հաւաքել ըստ կա-

րելոյն շատ մարդ և թնդանօթածիգներ: Եւ երբ բանակի պետք յարմար վայրկեանը եկած կը համարի, մենք կը փորձենք կըրկնել Սեդանի հարուածը, այսինքն՝ պաշարել և գերել ֆրանսացոց բանակը: Այս ծրագիրը, որ ժամանակ ու տոկունութիւն է պահանջում, գործադրելի է մեզ համար, քանի որ գիտենք, թէ անդիւրացիք վճռել են ոչինչ չանել և ըստ կարելւոյն խնայել իրենց մարդկանց այն նպատակով, որ հաշտութեան քանակցութիւնների ժամանակ իրենց ամրոցական ոյժերի տէրը մնան:

Դժուարութիւններ սերմանող բառեր... այնքան խորհրդաւորապէս, շատ գաղտնի բնոյթ կրող՝ քողի տակ ստուած, ասելի «հաւատալի» դարձնելու դիտաւորութեամբ:

Արաբական ապստամբութիւնը զօրեղանում է: Շէրիֆի արշաւող զօրքը, որ առաջ է գնում շիջադի ափերով, տիրել է Ջէդդայից յետոյ նաև Եմսթօ ամրութիւնն ու քաղաքը: Բերդապահ թիւրք զօրքը անձնատուր է եղել: Արաբները ձեռք են ձգել մեծ քանակութեամբ թնդանօթ և ռազմամթերք:

Սերբիական զօրքը, նորից կազմակերպուած և ուժեղացած՝ յարձակուել է բուլղարների վրայ, ջարդել նրանց և դուրս բռնել Սերբիոյ բարձունքներից:

Չերնագորիայում նոյնպէս ապստամբուած սև-խոնցիք զօրեղանում են և պարտիզանական կռիւներ սկսում:

Թերթերը հաղորդում են, որ անցեալ շաբաթ դաշնակիցների ջրա-սաւառնակները Կ. Պոլսի պատերազմական ամրութիւնների վրայ առմբեր են նետել:

Քէհրանի շուրջը բանակել է պարսկական նոր զօրքը, ռազկացած 12,000 անձից: Շարունակում է բանակը ստուարացնելու գործը:

Անգլիոյ նախարարապետ Ասկուիտը՝ համայնքների պալատում յայտարարել է, որ դաշնակից պետութեան կառավարութիւնները վճռել են եղեռնագործ պատասխանատու համարել նաւապետ Ֆրայտի սպանողներին:

Պատերազմի ընթացքում այս երկրորդ գէպքն է, որ դաշնակից պետութիւնները եղեռնական պատասխանատուութեան են ենթարկում թշնամի պետութեան մէջ այնպիսի անձերի, որքան և բարձրաստիճան լինէին նրանք, որոնք իբր մարդասպան թափել են անմեղ մարդկանց արիւնը: Առաջին գէպքը տեղի է ունեցել հայոց խմբական կոտորածի յանցաւորների վերաբերութեամբ: Պատասխանատու են ճանաչուած թիւրք կառավարութիւնը՝ իր վայրենարարոյ գործակալներով: Այժմ ահա պատասխանատու է յայտարարում գերման կառավարութիւնն ևս, որի գլուխն է իհարկէ, կայզրը:

Ստոքհոլմից ստացուած լուրերի համաձայն, թիւրք սպանել են ուղարկուել Դալիցիայի ճակատը, որոնք հասել են արդէն կրօմ: Թիւրք զօրքի փոխադրութիւնը դէպի աւստրիական և գերմանական ռազմաճակատը՝ կատարում է մեծ չափերով:

Կ. Պոլսից տեղեկութիւններ են ստացուած, որ Թիւրքիայում արդէն սկսել են յուզումները գերմանացիների դէմ: Նոյն իսկ երիտասարդ թիւրքերի կուսակցութիւնը բաժանուել է երկու մասի: Գերմանաւորներին զուլի է կանգնած էրներ փաշան, իսկ ընդդիմադիրներին ղեկավարում է Թալաթ Բէյը, որն էրներ փաշային մեղադրում է Թիւրքիայի մօտակայ անկման համար: Ենթադրւում է, որ Թալաթը կը հռչակուի դիկտատոր (բացարձակ հրամանատար):

Նիւ-Եօրքին մօտ մի կղզեակի վրայ գտնուող բազմաթիւ քիւն և զինամիտների մթերանոցի մի սոսկալի պայթումն է տեղի ունեցել, որ մեծ վնասներ և զոհեր է հասցրել: Նիւթական ֆաբրիկան 4—5 միլիոն ուղիքի Բնութիւնները երևան են հանել գերմանական դաւադրութեան հետքեր: Զերբակալուած են մի քանի շոգենաւերի տէրերը:

ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

ԹԻԻՐԲԱԿԱՆ ՎՊԳԻՏԱԿ ԳԻՐԲԸ, ԻՐԵՆՑ ՍԵՒ ԳՈՐԾԵՐԻ
(ՄԱՍԻՆ Ե)

II

Մեծ սխալ կը լինէր սակայն մտածել, թէ թիւք կառավարութիւնը պիտի ձեռքը դնէր «վկայաթղթերի» վրայ և ապացուցանէր որ «առանձնաշնորհուած հայ տարրը» ապերախտ է գրտնուել իւր լիբերի դէմ:

Թուելով «Սպիտակ Գրքի» մէջ հայերի գործած «անիրաւութիւնները» թիւք տարրի դէմ, այդ «անվստահելի ցեղի» սեւ զաւաճանութիւնը իրեն բարեբարոց թիւք կառավարութեան վերաբերութեամբ, — Թալաթին ու էնեքը յայտարարում են, որ չը նայելով այդ ամենին՝ «թիւք կառավարութիւնը միշտ ներողամիտ է եղել և որն է ճշիշ միջոցների չի դիմել հայերի վերաբերութեամբ մինչև այն օրերը, երբ 1915 ապրիլի կէսերին Վանում բացարձակ ապստամբութեան դիմեցին»:

Դուրս է գալիս, որ թիւք կառավարութիւնը հայերին կոտորել է սկսել միայն Վանի ապստամբութիւնից յետոյ և այդ ապստամբութեան պատճառով:

Այդպէս է նա պնդում: Միայն Վանի ապստամբութեան զէպքն է տոկոս տուել ուրեմն ճշիշ միջոցներ ձեռք առնելուն՝ ամբողջ հայ ազգի վերաբերութեամբ: Եւ այդ «ճշիշ միջոցները» եղել են՝ դիւղերն ու քաղաքները դատարկել հայերից, հաւաքել տալ նրանց որոշ վայրեր ու կոտորել խմբովին, ծովափնայ տեղերում՝ ծովը թափել, դետերի մօտ — գետը, հարիւրներով ու հազարներով հրացանազարկ անել, մորթոտել, այրել, երեսներով առաւելների մէջ ամել և ծովը նետել, գիւղերը հիմնադատակ, տները՝ աւերակ, ունեցածները թալանի բաժին դարձնել, երկրի բոլոր աւազակ տարրերին զինել ու ոտքի հանել, հազարներով քիչ զէպի անապատներն ու սովից կոտորել... Որովհետեւ Վանը ապստամբութեան և չը կամեցաւ ինքն էլ ենթարկուել անմուռն կոտորածի, արսորի և կողոպուտի...

Արգարացումն է այս, թէ իսկապէս մարդու քթին խնդալ և կամ առնուաղն, «Սպիտակ Գրքը» կարգացողներին երկաններ համարել:

«Սպիտակ Գրքը» սակայն չի բնորոշում, որ Օսմանական կառավարութիւնը չէր ցանկանում ձեռք դնել հայերի դէմ:

մանեան կառավարութիւնը «կոտորել է տուել» հայերին Ուլ, պարզապէս և «խոհեմաբար» նա ամբողջ երկրից, «օտար միջամտութիւնից ազատ պահելու համար հայ անբարեկրօյ տարրը», տեղափոխել է «աւելի ապահով վայրեր»։ Իսկ թէ այդ տեղափոխութեան ժամանակ տեղի են ունեցել «ցաւալի զէպեր և բռնութիւններ» — այդ անխուսափելի լինելով հանդերձ, չի վրիպել Օսմանեան կառավարութեան ուշադրութիւնից և նա շտապել է միջոցներ ձեռք առնել:

«Որքան և ցաւալի լինէին այդ փաստերը, — ասում է գիրքը — դրանք սակայն անխուսափելի հետեանքներն էին մահմեդական տարրի՝ դէպի հայ տարրը ունեցած զայրոյթին: Հայ տարրը միշտ ջանացել է ապստամբութիւններով և դաւաճանութիւններով վտանգի ենթարկել այն պետութեան գոյութիւնը, որի հպատակն է եղել...»

«Եւ յայտնամենայնիւ — շարունակում է գիրքը — օսմ. կառավարութիւնը անխուսափելի համարելով հանդերձ տեղի ունեցող ցաւալի զէպերը, արդարամտութեամբ դատի է ենթարկել և դատի է ենթարկելու այն բոլոր զեղծարարներին, որոնք մեղադրւում են հայերին նեղելու համար: Այդպէս՝ 53 մարդ դատի են տրուած՝ բռնութիւններ և չարքք գործած լինելուն համար հայերին տեղափոխելու: 56 հոգի պատժուած են՝ 1 ամիս բանտարկութիւնից մինչև 3 տարի տաժանակիր աշխատանքի: Բացի այդ՝ 46 սպայ և զինուոր պիտի պատերազմական ատեան հանուեն, 36 հոգի էլ պիտի դատի կոչուեն:

Դրանցից 4 հոգի դատուելու են... զոհութեան համար!...

Ահա թէ Օսմ. կառավարութիւնը ինչպէս գիտէ «արդարամիտ» լինել: Էլ ի՞նչ էք ուզում: 500,000 հայ կոտորելու համար դատի են կանչուած 109 մասնաւոր անձ, 46 զինուորական, իսկ 4 հոգի էլ... զոհութեան մեղադրանքով:

Դրքի վերջում Օսմ. կառավարութիւնը մի անգամ ևս շեշտում է Վանի ապստամբութիւնը և յայտնում է, որ այդ ապստամբութիւնն է օտիպել նրան խիստ միջոցների զիմելու: Այստեղ նա հերքում է այն կարծիքը, որ կառավարութիւնը իբր թէ «հետեւում է յատուկ մի քաղաքականութեան»՝ ներշնչուած ներկայ հանգամանքներից: «Սուտ, մտացածին է այն ենթադրութիւնը, որի համաձայն իբր թէ երիտասարդ թիւքերը որոշել են հայ տարրը ոչնչացնել և առհասարակ իսլամ տարրի մոլեռանդութիւնը զրգուել պետութեան բոլոր քրիստոնեաների դէմ»:

«Հայերի թշուառութիւնը — ասում է գիրքը — արդիւնքն է իրենց (հայերի) այն յամառ հետապնդմանը, որ երազում է ստեղծելու անկախ Հայաստան: Եւ — վերջացնում է գիրքը — միմիայն իրենց ազգային իդէալների այդ անուրջների պատճառով էր, որ դժբաղդ հայերն ընկան ներկայ հսկայական կոռուի ոտքերի տակ»...

Ազնում են ազժաղդ հայերին էնեքն ու Թալաթը: Այն ազժաղդ-ներին, որոնց կոտորեցին և զեռ կոտորում են զզուելի կեղծութեամբ շարուած չարախինդ ժպիտը երեսներին:

«Թիւք բռնակալութիւնը — ասում է թղթակից Նիկոլայեւ — երբէք այնքան պարզ երևան չի եկել իր զարշելի մերկութեամբը, ինչպէս այժմ, երբ էնեքն ու Թալաթը այդպէս անամօթաբար ծաղրում են այն ազգի թշուառութիւնը, որի մեծ մասը նրանք խեղդեցին արիւնի և արցունքի մէջ»...

Վ. Փ.

ՏԱՃԿԱՆԱՅԵՐԻ ՎԻՃԱԿԸ

ԹԻԻՐԲ ՍՊԱՅԻ ՎԿԱՑՈՒԹԵԱՄԵՐ

Կարինից «Արև» թերթի թղթակիցը հաղորդում է հետեւեալ կարևոր տեղեկութիւնները. —

Վերջին օրերս պատերազմի բեմից բերուած թիւք գերիները մէջ կային 4—5 սպայ, որոնցից մէկը իրազեկ լինելով Տաճկաս-

տանում կատարուած հայկական ողբերգութեան՝ մանրամասնօրէն պատմում է հետեւեալը՝

«Պ ու ի թ մեծ թուով հայ վաճառականներ արտորուած են Տաճկաստանի խորքերը, Շատ գրագէտներ և ուսուցիչներ, — որոնց թուում նաեւ Դանիէլ Վարուժան, Սիամանթօ, զոկտոր Ռուբէն Զիլինգարեան, սպանուած են Կոնստանտինոպոլի շրջանում, իսկ Բիւզանդ Քեչեան և Կոմիտաս վարդապետ վերադարձած են Կրկին Պոլիս թիւրք կառավարութեան հրաժանով։

Իզմիրի շրջանում ողջ հայութիւնը կենդանի է և տեղահան չի եղել մինչև այսօր և մնում են իրենց տներում։

Պ ա ր տ ի զ ա կ ի, Ա զ ա ր ա զ ա ր ի և Պ ու ի ա յ ի հայերը ամբողջապէս քշել են Կոնստանտինոպոլի շրջանը, թէ տղամարդիկ և թէ ընտանիքները։

Թ ա ր ս ու ս (Կիլիկիա) քիչ հայեր են մնացած, սրանք ևս երբեմն-երբեմն ենթարկուել են հալածանքի, որի պատճառով փախել են։

Մ ա ր ա շ ու մ եղած 25 հազար հայից մնացել են Միսիթաբաններ, որոնց թէպէտ ինչպէս միւսներին հալածել են, բայց վերջը ինչ բանից թելադրուած չեն հալածել և ներկայիս ողջ են։ Միմիայն աչքի ընկնող մի քանի Միսիթաբաններ արտորուած են, թէև սկզբի օրերում հայերին արտորել են, բայց և այնպէս նորից մնացողներ են եղել և դրանց էլ մօտ օրերս պիտի արտորեն Հալէպէի շրջանը։

Կ և ս ա ր ի ա յ ու մ 500 տուն հայեր մասնագականութիւն ընդունելով դեռ այժմ էլ մնացել են իրենց տեղերը, իսկ այս շրջանում հայ զինուորիկներ ընտանիքները ամբողջովին, սարսափելի տանջանքների տակ՝ կրօնափոխ են արել և ապա արտորել մօտակայ թիւրքական գիւղերը։

Կ ր շ է ի ր ու մ եղած հայութեան 12 տարեկանից սկսած արտորել են, և կանանց, ջահել հարսներին ու աղջիկներին պահել են։ Տղամարդկանց ճորտեղ են ուղարկել — անյայտ է մնացել իրենց ընտանիքներին անգամ։ Այդպէս է եղել հրամանը տեղի զայմաղամի։

Աքտորել են Խարբերդ հետեւեալ անձերին. — Պատուիլի Վարդան, Արսէն, Սոկրատ, Պարունակ, ուսուցիչ Մաչատրեան, (որը ուսանել է Գերմանիայում) և բժիշկ Պարբիէլ էֆենդիին, Որբեսէբեան, սրանք են եղել աչքի ընկնող հասարակական գէմքերը, որոնց իսկոյն և եթէ տապով ուղարկել են Բիթլիսից։

Ս ա ր ք Ե ր զ ու մ նոյնպէս եղել են Տրապիզոնցի հայ կանայք, թուով 20 հոգի և 300-ի չափ մանկահասակ երեխաներ, որոնց բոնի կերպով ընդունել են տունը մասնագականութիւնը, ըստ իրենց օրէնքի թլփատել ու բաժանել թիւրք ժողովրդի արտօնեալ դասակարգի մէջ։

Պոլսի հայութիւնը ներկայիս ազգաւ փրճակում է գտնուում։ Թիւրք զօրքի օգտին վերցրել են գրեթէ ամբողջ հարստութիւնը։ Զրաւոր է նաեւ տեղական թիւրք ժողովուրդը, որովհետեւ այս պատերազմի պատճառով տարել են նրա ունեցածի մեծ մասը։

Աննկարագրելի դժգոհութիւն կայ թիւրք ժողովրդի մէջ։ Բացարձակօրէն անիծում են էներիին ու իր կուսակցութեան, որ երկիրը հասցրել են ծայր չքաւորութեան ու կորստի։

ՄՈՒՇԻ ԳԱՂԹԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸ

2. Կ. Կոմիտէի կողմից Մշոյ շրջանն ուղարկուած լիազօրը հաղորդում է հետեւեալ տեղեկութիւնները.

Ուրախ ենք որ երկուք ու կէս ամիս է ինչ ժողովուրդը ապրում է իւր վայրում. կազդուարուած է և կտրող է զիմազրաւել դժուարութիւններին, մանաւանդ որ եղանակները բաւարար են այժմ։

Ընդհանուր գաղթականութեան քաղաքում և դաշտում դա-

սաւորելուց և նրանց մենդի անմիջական օգնութիւն հաւորացի տոյ՝ մեր զլխաւոր գործն է լինում անմիջապէս որբեր և անտէր կանանց ու թոյլերին դէպի Խնուս փոխադրել, թիւրք ժամանակի ընթացքում հասաւ 1000-ի։

Ժողովրդի մի մասը տեղաւորելով դաշտում պարագիւրն առաջ թոյլ, յետոյ բաւական ուժեղ՝ հացահատիկների հաւաքմամբ, Այնպէս որ նրանք հնարաւորութիւն ունեցան թէ մեղ և թէ դի նուորական իշխանութեան մատակարարել ցորեն և սորգոյն և անհատական դրամ։ Ծնործիւ դաշտում քնակուող ժողովրդեան արդ. քում ապրող գաղթականութիւնը ևս կարողացաւ իրեն բաւական պարէն հաւաքել կամ մեր անմիջական առաջնորդութեամբ և կամ մեր տուած դանազան հնարաւորութեամբ։

Ապրիլի սկիզբներին Մշում մնում էին Սոյիւզի և Եզրայրական Օգնութեան կողմից մի-մի ներկայացուցիչ, Մեր հասնելուն պէս ապրիլի 4-ին երկուքով մեկնեցին Բալոնից։

Ապրիլի 10-ին եկաւ մեղ միանալու Հմայեակ Մակարեանը, որով մեր խումբը բաղկացաւ երեք ընկերներից։

Պումբը՝ հակառակ ստեփնուած վախի ու փախի, սկսեց իւր գործը հիմնաւորապէս և մնայուն։ Գաղթականութեան համար ցորեն հաւաքող երեք ընկերներս էլ մեկնեցինք այլ և այլ վայրեր։ Մեր աշխատանքները արդիւնաւոր վերկացան. բաւական մեծ քանակութեամբ ցորեն և զլզլ ամբարեցիկներ, աւելի քան ներում էր մեր քիւջէն։

Ցորեն և զլզլ գտնուում էին կենտրոնից միշտ 30 40 50 վերստ հեռու, ուստի և սայլերի անհրաժեշտութիւն կար, որի մասին հեռագրուել է ձեզ ժամանակին։ Երբեմն վարձով և վերջը մեր եղները սայլեր լծելով կենտրոնացրինք մեր դրամակ. միջոցներով 4,508 պուլ գորեն և 1,755 պ. զլզլ։ Ամբարից նորմէներն ստացել են անմիջապէս ալիւր, այլև ամբողջ շրջանում որոնք պարէնից զուրկ էին։ 5,300 հոգու բաժանել ենք 4,038 պուլ, ցորեն. 200 մեր որբանոցին ապրիլի մէկից մինչև հիմա, 70 պուլ Քաղաքային Միութեան հիւանդանոցին և Մոսկուայի Հայկական Կոմիտէի Մուշի գործակաւորին։ Այժմ ամբարումը կայ 200 պուլ միայն։ Գլզլ բաժանել ենք մինչև հիմա 489 պուլ և դեռ ամբարում ունենք 1,300 պուլ։

Ցորենը առաջ հնարաւոր էր մէկ ոտուով գտնել, յետո՝ արածրացաւ 2 ոտուրու և դժուար էր ճարուում. իսկ այժմ արդէն 4 5 ու արծէ և չի էլ գտնուում։

Դաշտի ժողովրդի 90 տոկոսը մինչև հունձքերը էլ լող է ապրել իւր միջոցներով, Քաղաքում քնակուողների 30 տոկոսը միայն կարող է հասնել մինչև հունձքը, իսկ 70 տոկոսը ևնթակայ է սովի և մենք վերջերս դժբախտաբար շատ քիչ հնար ունենք զրանց օգնելու։ Անմիջական օգնութեան կարիք ունին մօտ 4,000 շունչ։

— Որբանոցը սկզբի օրից իսկ գոյութիւն է ունեցել, ի հարկէ այնքան լաւ որբան ներել են մեր ունեցած միջոցները և տեղի պայմանները։ Միշտ 40 որբ ունեցել ենք, իսկ մեկնած օրերին հասել է թիւը 100 — 150-ի։ Մենք միշտ զբաղուած լինելով շրջանի կազմակերպութեան գործով՝ հնար չենք ունեցել մեր որբանոցի որբերը մեր միջոցներով փոխադրել։ Մեր որբանոցից և մեր աջակցութեամբ փոխադրուել է 40 որբ Մոսկուայի կոմիտէի միջոցով մի անգամ. երկրորդ անգամ 130 որբ Սոյիւզի Մշոյ խմբի միջոցներով և մեր աջակցութեամբ, իսկ երրորդ անգամ կրկին մեր որբանոցից 164 որբ Սոյիւզի և Մոսկուայի կոմիտէի միջոցով։ Եւ մեր ներկայացուցիչներին առաջնորդութեամբ տեղափում ենք այս անգամ 103 որբ ուղղակի Կովկաս կոմիտէի որբանոցները։ Որով մեր որբանոցից 437 որբ դուրս են եկել մինչև օրս և տակաւին ունենք 30 որբ, բայց օր-օրին աւելանում են։ Որբերը ստանում են թէյ, ճաշ, և միշտ առատ և տանու լաւ հաց։ Այս վերջերը նոր շորեր ենք հագցնում և մաքրութեան պիւրծ լաւ տանում։

Ապրիլի 20-ին մենք կազմեցինք մի ընդհանուր փրճակա-

գրութիւն և շարունակեցինք օգնութեան հասնել. բայց որովհետեւ ժողովրդի մի մասը անցաւ Խնուս և աւելի հեռուները, մի մասը տեղաւորուեց զիղերում և նորեկները շատացան, մենք հարկադրուեցինք կազմելու երկրորդ վիճակագրութիւն մայիսի 20-ին, մի ամիս յետոյ առաջին վիճակագրութիւնից:

Վիճակագրութեան արդիւնքը՝

3071 շունչ Խուս, Բոնաշէն, Մօտրզան. 1596 շունչ Սասուն, 4144 շունչ Մուշ, Մշոյ դաշա և Կինձ, որոնք զաստարուած են հետեւեալ կերպով՝ 4506 շունչ Մուշ քաղաքում, 4205 շունչ Մշոյ գաղտում, բոլորի գումարը 8711 շունչ:

Օրական միշտ 10—20 հոգի արձանագրուած են մեր նորեկների տեղաբնակում, որոնք զրկուած են մեղ Մշոյ էտապի կոմիտեից: Ստանում են դրանք մեզնից պարէն 10 օրուայ և շորեղէն: Շատերը դեռ չեն արձանագրուած ցուցակներում, այնպէս որ ապահով կարելի է ասել 9,500-ի չափ գաղթականութիւն է ապրում այս շրջանում: Տկարներին, որբերի և պառուների թիւը նուազել է մի 1000-ով. այժմ ամբողջ շրջանում հազիւ կարելի է գտնել 400 պառաւ և տկարակազմ կին: Սասունի բնակչութեան 80 տոկոսը երիտասարդ տղամարդիկ են. իսկ դաշտը՝ 50 տոկոս: Նիքով, որոնց մեծամասնութիւնը—70 տոկոսը կին և երեխայ են: Գրեթէ ասել որ այդ շրջանից շատ քիչ որբեր են ստացուել, չնայելով որ բաւական շատ են և շատ խեղճուկ վիճակի մէջ, մայրերը չեն համաձայնում տալ իրենց երեխաները: Այդ շրջանում զրկեկարդալ զիտցողները հազուադէպ են: Դաշտեցիները որպէս ընդունակ աշխատաւորներ շուտով վերակազմուած են իրենց տնտեսութիւնը: Բացի այդ մեր մշակցութեամբ կատարուած է դաշտում ցանքս:

Սասունցիներին մէջ նկատուած է իրար օգնելու մեծ զգացում: Եւ առաջ, երբ կոմիտէներ գոյութիւն չեն ունեցել այստեղ և փախստականներ են հասել հեռու վայրերից, նախկին եկողները միշտ ցորեն են հաւաքել իրենց մէջ և հասցրել են նոր եկողներին տանուէրն ու օրուայ ամիջական պաշար և տեղաշարժեր: Այդ մի բուռն ժողովուրդը՝ այս երկու տարուայ արհաւիրքների ընթացքում, ապաստանելով իւր լեռներում, իւր գոյութիւնը պահպանել է իրարու ձեռքը ամուրբ բռնելով և անցրել է մեծ փորձութիւն և փոթորիկ: Այսօր նա դարձեալ հետեւում է իւր աւանդական սովորութեան:

Այժմ կարելի է ասել, որ երիտասարդ կանանց 95 տոկոսը ամուսնացել է. որ մի մեծ բարիք լինելուց զատ, մեծապէս դիւրացնում է օգնութեան գործը: Կանայք և երիտասարդները թէ տոռոյ, թէ սիրուն և թէ ուժեղ են. ամեն տեղ շարժուելու, ընդունակ մի բանակ. բացի Խուս-Բոնաշէնի ընտանիքաւոր մասից:

Յարաբերութիւնը մեր և զինուորական իշխանութեան միջև սկզբից տարուեց շատ լաւ: Շնորհիւ մեր տեղացիներից (մեծամասնութիւնը Սասունցի) կազմած կամաւոր խուզարկու խմբի (տորեակի) լաւ զրամագրութիւնները շատացան. նոյն օտրեալը մեծ աջակցութիւն և օգնութիւն ցոյց տուեց բանակին: Բայց կենտրոններից վերջերս գնահատան թիւրիմացութիւնների վրայ հիմնուելով գալիս էին մեզի աննպաստ հրահանգներ: Ժողովուրդը նիւթապէս շատ տուժեց և զրամները դեռ շարունակուած են:

Շրջանի ամբողջ ցորեններն ու զլզլները եթէ հնարաւոր լինէր հաւասար բաշխել ըստ բնակչութեան թուի, կարելի է ամբողջ զաղթականութեանը պահել երկու ամիս. մինչև այդ արդէն նոր հունձները կը հասնեն: Շրջանումս ցանցաւ շատ քիչ է, բայց կան ինքնարոյս (անգնէկ) որ անցեալ տարուայ թափուած ցորենից է բուսել) ցորենի արտեր: Եթէ ամբողջ շրջանի այդ հացահատիկները հաւաքուէն խնամքով, կարելի է ասել որ 10,000 գաղթականութեան կը բաւէ 5 ամիս:

Ստիպուեցինք կազմել եզների տրանսպորտ: Այժմ մեր տրամադրութեան տակ կայ 42 եզ, 22-ը կենտրոնական Կոմիտէի բիւլէից, իսկ 20-ը Եղբայրական Օգնութեան: Եզները թէ սայ-

լով և թէ բեռով մեծ գործ են տեսնում և տեղի համար շատ ձեռնառու: Շատ առաջները իւրաքանչիւր եզը արժէր 15—25 ա. յետոյ անմիջապէս բարձրացաւ 30-ի, 40-ի, 55-ի և 60-ի, որովհետեւ ուսու գնքը մեծ կարիք ունէր մսի, և այդ շուտով ազդեց գների վրայ: Հիմա ձիերի մեծ մասը լաւացել են և սկսուել է երկանիւսայլերի աշխատանքը եզների հետ միասին:

Պեղումները Վանի մէջ.—Ծուլիսի 7-ից Ա. Վրոյրը այս տեղեկութիւններն է հաղորդում «Հոբիգոնի» Վանի մէջ ուսուցչապետ Մառի կատարած պեղումների մասին:—Պետրոգրադի կայս. Հնագիտական ընկերութեան կազմակերպած արշաւանքի պեղումները կանոնաւոր կերպով առաջ են գնում. պեղումներին մի մասը կատարուած է Թոփրաք-Վալէի վրայ ակադեմիկ Մառի հրակողութեամբ, իսկ երկրորդը՝ Վանայ բերդի հիւսիսային կողմի վրայ գտնուող ժայռի մէջ փորուած հսկայական երկու լանջերի մէջն ու շուրջը: Այդ մասին հսկում էր պ. Օրբելին: Առ այժմ վերջին պեղումներին շատ կարեւոր հետեւանք են հասել: Աջակողմեան նիշի հսկայական արձանագրութեան թուականն է ՅՂԸ—949 թ. Գրիստոսի, իսկ ըստ արձանագրութեան է՝ «Գրուեցին յիշեցէք ի Բս.», զլսին քանդակուած մի խաչ՝ որի կէսն էր միայն հողից դուրս: Եւ իսկապէս մի մեթրից աւել փորուելով գտնուեց Գրուեցին ամբողջ կմախքը. դա անշուշտ մէկն էր Արծրունի իշխաններից: Բայց հնագիտական ամենամեծ անակնկալները պահուած էին արեւմտեան նիշի մէջ: Այդ նիշի արեւելեան պատի վրայ արդէն կար մի սեպածե արձանագիր՝ մասամբ հողի մէջ թաղուած, որ յայտնի էր անշուշտ: Պեղումները շատ խորը տարուելով նախ գտնուեց նիշի հարաւային պատի վրայ մի տասներեք տողանոց արձանագրութիւն, որին յաջորդեց մի հսկայական կոթող-արձանագիր, ընկած իւր պատուանդանից: Անձանագիրը պատկանում է Սարգուրի Բ-ին և փորագրուած է քարի չորս երեսների վրայ. քարի լայնութիւնն է 1 մեթր, իսկ բարձրութիւնը 2 մեթրից աւելի: Արձանագրութիւնն է չորս երեսի վրայ 57-ական տող: Արձանագրուած է և նրա հսկայական պատուանդանը՝ որ դեռ հողումն է: Պեղումները եռանդով շարունակուած են:

Կարինից յուլիս 2 թուով գրում են «Արևի»-ն, որ կեանքը, քանի գնում, կենդանութիւն է ստանում. ամեն օր նոր խանութներ, ճաշարաններ են բացւում: Բայց և այնպէս սարսափելի թանկութիւն է տիրում: Հացի ֆունտը 35 կ. և այն էլ շատ զրժաւութեամբ է ձեռք բերւում: Երեւի ընթերցողներին յայտնի է, որ առաջներում հայերին բնաւ թոյլ չէր տրուում առևտրական գործով զբաղուել, նոյն իսկ հայերին բնակութեան համար արգելքներ էին յարուցանում. բայց վերջում փոխուեց այդ դրութիւնը և կամաց կամաց թոյլատրեցին առևտրական գործով պարագիւր: Ներկայիս կան հայ խանութպաններ թէ և ոչ այնքան շատ, որովհետեւ հայերի վերաբերմամբ որոշ ձեռնպահութիւններ են կատարուում, ուստի շատերին չի յաջողում խանութներ բանալ Կարինում:

«Հոբիգոնի» թղթակիցը Կարինից հաղորդում է, որ Դեր-սիմի զգրաւ քիւրդերի մէջ պահուած կան 300 հայ, որոնք սպասում են անմիջական օգնութեան: Տեղական Հայկական Կոմիտէն իսկոյն միջոցներ ձեռք առաւ և երեւի այդ հայերը շուտով Կարին կը բերուին: Այդ առիթով թղթակիցը մտածում է, թէ որքան ուսու դժբերը առաջանան՝ այնքան աւելի հայեր կը գտնուին. իրողութիւնն այդ է ցոյց տալիս: Եւ այդ՝ այդպէս է. միմիայն Դերսիմում կարող են պատասպարուած լինել հազարաւոր հայեր: Ողբն ու կոծը աւելորդ է այլևս և փոքրագոյն արտայայտութիւն: Անհրաժեշտ են միջոցներ ձեռք առնել այլևայլ տեղեր պատասպարուած և հետգնահատ անշուշտ երեւան հկող բեկորներին անմիջական օգնութիւն հասցնելու համար:

Նոյն թերթի թղթակիցը Բաղէշից գրում է, որ շողալի պատկեր է ներկայացնում Բաղէշը իր ներկայ դրութեամբ: Իրժ-բաղդարար զեռ մինչև օրս էլ (յուլիս 3) չեն հաւաքուած հայերի դիակները: Ամեն մի անկիւն, ամեն մի փոս, ամեն մի գետ ու եկեղեցի այսօր զեռ լեցուած են յօշոտուած, այլանդակուած ու քայքայուած հայ դիակներով... Գրեթէ ամբողջ չորս ամիս է որ Բաղէշը գրաւուած է: շրջանիս զեռ ևս չգրաւուած լեռնային մասե-րում մինչև օրս անմնաս կան մօտ 3—4000 հայեր, որոնք գերու-թիւնից չեն կարողացել ազատուել միմիայն մի քանի հազար ռուբլու պակասելու պատճառով... Հայ կազմակերպութիւնների ուշադրութիւնն ենք հրաւիրում Բաղէշի վրայ: անհրաժեշտ է թե-թեանք նահատակների շարքերից ազատուածների սուր կարիք-ները...

Իրթիւսից Մուշ հեռագրուած է, որ Առաքելոց Վանքի խո-րանի պատմական դուռը անմնաս գտնուել է այնտեղ և ուղար-կուած է Թիֆլիս Վեհ. Կաթողիկոսի կողմից կարգադրուած է, զուրը ստանալուն պէս ուղարկել էջմիածին:

Բաղէշից Սեպուհը հեռագրում է.— Գիւրգիւրը մրցումի ելած են հայերին ազատելու գործում. ամեն օր տասնեակ հայեր են գալիս: Այս երեք օրուայ ընթացքում 250 հայ է ազատ արձա-կուած. իւրաքանչիւր հայի համար տալիս ենք մէկ օսմանեան փակի: Ուստի մօտ է հայի կեանքը, թող աճապարէ փրկելու հայութեան մնացած բեկորները:

Խուճը խուճը գալիս են, բայց սոսկալի դրութեան մէջ. երեսներին գոյն չը կայ, աչքերի մէջ լոյս: Երկու տարուց ի վեր այնքան են տանջուել, այնքան չարչարուել, որ նկարագրել անկարելի է: Պատմում են քիւրդերի մօտ մնացածների մասին, որ նրանք աղաչելով եկողներին կտակել են, թէ երբ գնաք հայ քրիստոնեաների մէջ, խնդրեցէք, որ մի փշուր հացի գին ու-ղարկեն:

Գ ր ա կ ա ն ու թ ի լ ն

Ն Ե Ր Ի Ր Ի Ն Ձ

Ես տեսայ նրան... դալուկը գէմբին,
Աչերը անյոյս յառած երկնքին՝
Ազօթը էր կարդում... իր մեղքի համար...
Խնկի ծխի մէջ շոգած անբարբառ:
Ոգի էր կարծես երկնքից իջած,
Տառապող հոգու վիշտն էր մարմնացած.
Իւր առջև վառուող մոմին էր նման,
Յնդող ծխի պէս նուրբ, երազական...
Երբ նա ինձ տեսաւ, յցուեց վարանքով,
Աչերը ցօղեց գոհար արցունքով
Ու մեռելային շշուշով կամաց
Դողդոջուն ձայնով զննելի ինձ» ասաց.
Եւ դատապարտեալ ոճրագործի պէս
Կախ դեցեց կրծքին իւր գլուխը հեզ
Դարձեալ սեւթոյր յօնքերի տակից
Աչերն ինձ ուղղած՝ այնքան կարեկից...
Ինչպէս գարնային մատաղ արեգակ
Հաստաշերտ սառույցն հալում է արագ—
Դառն ատելութեան սառույցն իմ սրտում

Լուծեց ինձ ուղղած հայեացքը տրտում.
«Ներում եմ ես քեզ», ասացի յուզուած.
«Թող զոյգ շիրիմներն՝ արցունքով ցողուած,
«Յուշարձան լինին այս սուրբ հաշտութեան.
«Ներում եմ ես քեզ, դնա՛ք ըստ ճամբան.
«Թող ամենուրեք քեզ բախտը ժպտայ,
«Քո աղօթքներին կատարումն տայ...
Թեթեալ ու աննիւթ՝ ոգի երկնայած,
Նա իմ առաջից սահում էր կամաց՝
Աչերն իմ դէմքին յառած շարունակ—
Այնքան սիրալիր, այնքան գոհունակ...
Յարութիւն Պետրոսեան

Ն Ա Հ Ա Ն Ջ Ի Գ Ր Ո Ւ Ա Գ Ն Ե Ր Ի Ց

(Վանի նահանջի տարեգարծի առթիւ)

1.

Ուրքներս պնդացրած՝ փոշիի թանձր շերտի միջով գնում
ենք, հա գնում... Եւ այն միտքը, թէ Վայ-Վայ Թաւրասիից
մինչև Սև-Գետը խմելու ջուր չկայ, այժմեանից արդէն գրգռում
է մեր ծարաւի զգայութիւնը:

Գրտինքը ճող-ճող չըջուում է մեր ճակատից և բարձրացող
ամպանման փոշին խառնուելով՝ նրա հետ՝ դէմքին տալիս է ցե-
խոտ, այլանդակ կերպարանք: Մեր շրթունքները արևի րարկ
կրակից սկսում է էրուել, կծկուել. զօւր ենք աշխատում լեզուի
ծայրով միշտ թրջուած պահել նրա փափուկ թաղանթը. զուտակ
ևս նպաստում է խանձուելուն, պատտաւելուն:

Եթէ մենք մեծերս ենք այսպէս, հապա երեխաները:

Օ՛, իմ դիւմանը էն օրին չընկնի... Վանայ քնքոյշ վար-
դերի պէս մեծացրած մեր շարժող ձագուկները, նետահար թռչ-
նիկի նման գլխները մեր ուսերի մի կողմը թեքած, շուշան-երես-
ները արևի խանձող ճառագայթներին դէմ արած, ուրքները մեր
աջ ու ձախ կողքերի լայնութեամբը բանալու, ձեռքներն էլ մեր
վզովը պլլելու դատապարտուած՝ նըլում են մեր շալակին՝ առանց
արցունքի, որովհետև աչքը սպառել է արդէն իր բովանդակ աղ-
բիւրդը... Եւ կարաւանի միօրինակ, տխուր զօղանջի նման՝ մեր
ականջն ի վար հնչում են շարունակ նրանց աղիողորմ, աղաչալից
ձայները—«Ջճճ, պուտմը ջճճ... Ես մրկայ, դատէ՛... Ես մեռայ,
մարէ՛...»

Ասում են, որ հրէից Եհովան Հագարի զաւկի—Իսմայէլի լացը
լսելով իր հրեշտակն ուղարկել է անապատի մէջ՝ մի վճիտ աղ-
բիւր հոսեցրել նրա պապական շրթունքների տառալ: Իսկ մեր ա-
մենողորմ Աստուածը այդքան զթոտ չեղաւ հագարաւոր հայ իս-
մայէլներու աղաչ-հառաչին իլուր... Եւ ահա մինը նրանցից՝ որ մեռ-
նում է իր մօրը գրկին...

Դրիչը անգոր է նկարագրել այն սրտախորով տպաւորու-
թիւնը, որ թողեց ինձ վրայ Սև Շան ապաւիտ այդ անդա-
նիկ գոհարերութեան տեսարանը:

Մայրը, մի գիւղացի կին, Մոկաց կողմերից, ճիշտ ճամբի
մէջակող, փոշիների մէջ, անասունների և մարդկանց ոտների
առջևը նստած, իր 4—5 տարու տղան ծնկներին՝ բարձր ձայնով
ողբ-գանձ էր յօրինում, կուրծք ծեծում, լաց լինում մեռնող զա-
ւկի վրայ... մինչ տղան, անզգայ մօրը վշտին ու ողբին՝ մարած
աչքերը անսիրտ երկնքին յառած՝ բերանը բաց-խուփ էր անում
հոգևորքի ջղաձգութեամբ...

Ու չկար տէրտէր, չկար գերեզման. Տե՛ս յանձնէր վտահար
մայրը իր միամօր սիրելի մեռելին և ինչպէս բաժնուէր նրանից...
Տէ՛ր Աստուած, մտածում եմ ես. այսքան շուտ... Դեռ եր-

կու քայլ հազիւ հեռացած մեր տներէց, բայց ահա թանկագին ողջակէզներէ շարքը... Ո՛ւր ես, ձեր, Իսահակի Աստուած...

Հասնում ենք այն փոքրիկ բարձրութեան, որից դէն այլևս վաճառանհատանում է հեռացողի աչքերէց. նստում ենք և աչքներս Այգեանտանի կանաչութեան ուղղած՝ փորձում հանգիստ տալ մեր քրտնախաշ, շարդուած մարմինն: Ու թռչում ենք մաքուր էն զգողուն ազրիւրների կշտին, որոնք այդ բոպէին թրջում, ցօղում են զով ուռիների ոտները և անտէր ու անշափ հոսում՝ ո՞վ գիտէ ձեր, մինչդեռ մենք մի կաթիլ ջրի համար մեռնում ենք այստեղ...

Ամբողջ Այգեանտանը հեռուից մի արքայական մեծ պարտէզ լինի կարծես՝ ձգուած գեղաճիծաղ լճի եզերքին: Կախարդ ճամիրամի գիւթական պարտէզն էր այդ, որի վրայ, ամեն վերջալոյսին նա իր աղաւնու թևերով ճախրում էր վիմակերտ բերդի այն բարձունքներից... Բաղդ պիտի ունենանք արդեօք վերստին մեր բրտիքը սրբելու այդ եղևմի մէջ:

Հեռու, ձորակի միջով, տեսնում ենք մարդկանց խմբեր, որոնք ուրախ-ուրախ վազում են դէպի մայր-կարաւանը և ուրիշներ՝ որոնք զիմում են դէպի ձորակը: Հասկանում ենք, որ ձորակում ջուր է ճարուած:

Մի անգամ չափում են այդ հեռաւորութիւնը կտրել-անցնելու խոնջիքը՝ մեր խմելիք ջրի վայելքի հետ, «սարսափելի» է: Յամենայն դէպս ոտքի ենք կանգնում: Նստելը միշտ աւելի է ծանրացնում մեր յոգնած մարմինը: Վերջին կաց-բարովն ասելով վանին՝ ոլորում ենք ճամբաներս...

Շտապում ենք հասնել ձորակից վերադարձող երջանիկ մարդկանց, որոնք ջրից կշտացած՝ մի-մի աման էլ պահեստ են բերել հետները: Թախանձում ենք մի-մի ումպ էլ մեր փոքրիկներին շքեղորէլ, որոնք ջրի ամաններին ի տես՝ աւելի ևս զրգոտւած՝ «ջուր, ջուր» են կանչում...

— Ո՛ւր... — պատասխանում է արհամարհական ձևով պարոն ջրատէրը: — Ես էսկանդար տեղ վազեմ եմ, ջէօբով (հաղիւ) էսա կտոր ջիւրն եմ պիրէ, ապա իմ տղէյներանց ինչ խմցուցեմ՝ որ ձեզ տամ: Գէճհան (ահա) ջուր, կանաք՝ տիւք էլ դնացէք, բերէք...

Ամաչում ենք մեր թախանձանքի համար: Այնքան բնական, իրաւացի ձևով արտասանեց պարոնը իր «Գէճհան» ջիւր, տիւք էլ դնացէք բերէք»-ը, որ մենք սկսում ենք մեզ մեղադրել՝ այդքան տարրական ճշմարտութիւնը չհասկնալու համար...

Բայց մինչև ձորակը կէս ժամուայ ճամբայ է: Փոխանակ այդքան տեղ դարտուղիւու ճամբից և նորից ծարաւելու, մենք լաւագոյն համարեցինք յառաջ շարժուել: Սակայն կօշիկները սեղմուած են ոտները, արգելք լինում արագ քալելուն: Ու վանայ փախտական տիկնայքն ու օրիորդները ստիպւում են հանել կօշիկները և գուլպաներով կամ բոկոտն կոխ տալ փշերի ու խիւների վրայ առանց ուշք դարձնելու նրանց պատճառած կսկիծներին...

Մի քանի դար ու փոս էլ: Երևում է մի պղտոր առու, որի շուրջը եռում են մարդիկ ու անասուններ: Թո՛ղ պղտոր լինի, ջուր է սակայն անուշը:

Վազ ենք տալիս... ու, Տէր Աստուած, հանդիպում մի դեղին, դարչահոտ ցեխախառն առուի, որին Մօռ-առու անունն են տալիս, այսինքն՝ ցեխ-առու...

Անասունները առուի մէջ մտած՝ իրենց ապականութիւններովը աւելի ևս մթաղնում են նրա գոյնը, դարչահոտում նրա համը: Իսկ մարդիկ խմում են առանց զգուանքի, ծծում այդ աղբաջուրը... Եւ հանգստի վայր են ընտրել այդ ջրափը ու թափել կարաւանը:

Ինչ արած, կարիքը ստրկացնում է մարդկային ճաշակը: Ու մենք ակամայից մեր երեսմաներին էլ ենք հրամցնում այդ «ջրից», որը, սակայն, անդօր է լինում կտորել նրանց ծարաւը, անքան տաք է ու զգուելի:

Է՛լ հանգստանալու ժամանակը չէ:— Վազել հա վազել, քայ-լե՛լ շարունակ թափառական հրէայի պէս, մոռացած ոտքերի ցաւը, արևի կրակը, խեղդող փոշին ու ծանր շալակը. և մեր տունն ու տեղը, մեր երեկուան ճոխ ու հանգիստ կեանքը, մեր սարսափելի ու անյայտ վնդն էլ, և միմիայն մի փոքր կուշտ, մաքուր ջուր իմ ելու երջանկութիւնը ծարաւի... Դա էր այդ պապակ վայրկեանի մեր մեծագոյն բաղձանքը...

Թռչնիկ

Պատերազմի բնթացքում հրատարակուած դրոքեր.— Տպագրական գործի գլխաւոր վարչութիւնը կազմել է 1915 թուի հաշիւը Ռուսաստանի մէջ հրատարակուող գրքերի: Պատերազմը, բնականաբար, մեծապէս ազդել է նուազման վրայ: Այսպիսի մի ցուցակ պարզ կը կացուցանի դրութիւնը:

1913-ին լոյս է տեսել 34,006 հրատարակութիւն: 1914-ին — 32,338, իսկ 1915-ին — 26,044:

1914-ին օտար լեզուներով եղել է 6817 հրատարակութիւն, իսկ 1915-ին — 3481:

1914-ին բոլոր գրքերի օրինակների թիւը եղել է 130,197,102 հատ, իսկ 1915-ին — 107,908,823:

Դաւով հրատարակութիւնների տեսակներին, թուերը այսպիսի իրողութիւններ են երևան հանում 1915 թուի համար. պատերազմական բովանդակութեամբ — 1,959 գիրք: զատագրքեր — 1,991, հաշիւներ և հաշուետւութիւններ — 1,703, մանկականները — 1,180, կրօնական — 955 և այլն:

Շատ օրինակ հրատարակուել են՝ նախ օրացոյցներ — 8,240,100: Վիպական — 3,418,811, զատագրքեր — 19,447,982:

Ձանաղան լեզուներով հրատարակուել են՝ լեհերէն — 679, հրատարակութիւն (1914 — 1391), հայերէն — 159 (1914 — 192), հրէարէն — 193 (1914 — 967), թիւրքերէն — 325 (1914 — 399), վրացերէնը շատացել է — 247 (1914-ին — 165): Նուազել են գերմաներէն լեզուով հրատարակութիւնները, աւելացել — անգլերէն:

Գ ի տ ա կ ա ճ

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿԻ ԹՈՒՂԹ

Կահիրէից տեղեկացնում են, որ գտնուեց թուղթ պատրաստուելու մի նոր եղանակ «տիֆա» կոչուած այն եղեղնից, որից հնուէն Եգիպտոսում պապիրոսն էին պատրաստում: Փորձերը հիանալի արդիւնք տուին: Եգիպտոսի սուլթանը և բրիտանացոց գերագոյն գործակալը հնարչին խոստացան ամեն աջակցութիւն, որպէս զի Եգիպտոսում հիմնուի թղթի գործարան և այդպիսով այլևս զաղարկեցուի թուղթի ներմուծումը Գերմանիայից և Աւստրիայից ապագայում:

ՊԱՂ ԼՈՅՍ

Ֆրանսացոց «Թաւն» լրագիրը հաղորդում է մի նոր գիւտի մասին: Լեճենէր Դիւսոն ներկայացրել է Ֆրանսիոյ Գիտութեանց Ճեմարանին իր նոր երևան հանած պաղ լոյսի դիւտը: Այդ նոր լոյսի շնորհիւ, նոյն իսկ լուսաւորուած սրահում, կարելի է թափանցիկ դարձնել և ցոլացնել ուղած տեղը՝ լրագիրների պատկերներ, բաց նամակներ, լուսանկարներ և լուսանկարչական նեղատիփեր: Այդ լոյսի շնորհիւ կարելի է կինեմաների մէջ գործածուող ցելլուլոյդի վտանգաւոր և շուտ բռնկող ժապաւէնները փոխարինել թղթէ ժապաւէններով: Գիւտը քննել է Ակադեմիան և գոհացուցիչ գտել:

Պ Ո Ս Տ-Ա Ր Կ Ղ

ԳՈՐԻՍ, Գայնատային.—Ձի ապուխի, շատ երկար է, երկար-
բուն ենք կարճ գրէք:

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆՑ
Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՆ

Յ ա յ տ ա ր ա ր ու թ ի լ ն ն ե ր

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՍԵ-
ՆԵԱԿՈՒՄ ՎԱՃԱՌՈՒՄ ԵՆ

«Ա. Պողոսեան» ֆոնդով հրատարակած հետեւեալ գրքերը՝

Ս. ՄԵՍՐՈԳ, Լէօ	75 Կ.
ԳԱՐԵԱՆԱՅԻՆ ՋՐԵՐ Տ ու Ր գ ե ն է ի, Թարգ. Լ. Դա- նիէլեանի	35 Կ.
ԳԻՒՂԻՑ ԳԱՏԿԵՐՆԵՐ, Վ. Փ ա փ ա ղ է ա ն ի	50 Կ.
ԾԱՂԻԿՆԵՐ, Յ. Աղաբաբի	20 Կ.

Հարիւրից աւելի գնողներին 25% զեղջ.

Դիմել՝ Тифлисъ, Абасъ-Абадская пл. 7. Армянское Благотв.
О-во на Кавказѣ.

4—1

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախստականների համար հիմնուած
կազմատանը, տողագծարանի և ծրարնոցի

արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմարարական
պատուէրներ: Գատրաստում են նաև զանազան մեծութեան
ծրարներ, աշակերտական տետրեր և դիւանական գրքեր:
Դիմել Գանդակայա փող. տ. Մանթաշեանի:

ՀԱՅ ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏ. սրանով յայտնում է ի գիտութիւն
խնդրատուների, որ պանեպոստների համար հաշուապահների
և այլ ծառայողների կազմը արդէն լրացած է, և խնդիր-
ներ այլ ևս չեն ընդունւում:

Դ Ի Լ Ի Զ Ա Ն Ի

որբանոցների համար հարկաւոր է ՈՒՍՈՒՅԻՑ-ԳԻՒԳԱՏՐՆ-
տեալ ծանկացողները պէտք է դիմեն՝ Թիֆլիս, Բարեգ.
Ընկ. գրասենեակ.

Абасъ-Абадская площадь, д. № 7. կամ Դիլիջան պ. Տիգ-
րան Աղաբաբանին:

Տպարան «ԳՐՕԴՐԷՍ», Լ. Մ. Պողոսեանի

Типографія „Прогрессъ“, Лорисъ-Меликовск. 1.

Дозволено военной ценз.

ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՐՅԵՍՏԱՆՈՑՈՒՄ

Գանդակայա փող. № 3. ծախւում են երեխաների շորեր
մատչելի գներով, սրբիչներ, ծրարներ, փոստի թուղթ և
այլն: Ընդունում են պատուէրներ աթոռների վերանո-
րոգութեան:

ՄԱՍՆԱԻՈՐ ԴԱՍԵՐ

Գերմանիայում աւարտած և երկար տարիների փորձա-
ռութիւն ունեցող մի ուսուցիչ ընդունում է աշակերտ-
ներ պատրաստելու ԳԵՐՄԱՆԵՐԵՆ, ՖՐԱՆՍԵՐԵՆ և ՀԱՅԻ-
ՐԵՆ: Հարցնել «Համբաւարբի» խմբագրատանը, առաւո-
տեան ժամի 1-ից մինչև 2-ը: 4—3

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ Գ. ԷԴԻԼԵԱՆԻ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՆՆԵՐԸ

ՍԵԴՐԱՔ ՄԱՆԴԻՆԵԱՆ

Գինն է 20 կոպ.

ՀԵՂԻՆԱԿԻ ՄԻՒՍ ԵՐԿԵՐԸ

Բննադատ. ծիւղերի Ձեռնական աստիճանների.	50 Կ.
Դասաւանդման ձեւեր.	50 Կ.
Դասաւանդման խնդիրներ	65 Կ.
Շանթի Հին Աստուածներ	15 Կ.

Продолжается подписка на

Первый и единственный по типу ежемѣсячный иллю-
стрированный журналъ

„АРМЯНЕ и ВОЙНА“

Посвященный вопросамъ армянской жизни въ связи съ войной.

ЦѢЛЬ ЖУРНАЛА: широкое освѣдомленіе общества
съ армянской дѣйствительностью.

Въ журналѣ принимаютъ участіе извѣстные русскіе и
армянскіе литераторы и журналисты.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

За годъ. 3 р. — к.	За 3 мѣсяца 75 к.
— 1/2 годъ. 1 р. 50 к.	Отдѣльный номеръ 25 к.

Подписную плату можно присылать марками.
Пробный номеръ высылается за 3 десятикопѣечныя марки.

Адресъ конторы и редакціи: Одесса, Польская ул. № 16.

3—2